



Riba 11/11 a duna apertura oficial na Carnaval



Pagina 2

- **Magali Britto di SEPPA
tocante Arubus: Placa
no ta yega pa paga
salario**

Pagina 3

- **St. Eustatius y
Saba preocupa pa
potencial brote di
Dengue**

Pagina 8

- **DMH trahando
riba colaboracion
cu Christelijke
Hogeschool
Windesheim di Zwolle**

Pagina 4

Atletanan destaca na 2022 a haya reconocimiento den Premio Excelencia den Deporte



Pagina 18

Greta Thunberg no ta worry cu interrupcion
na marcha pa clima na Hulanda



Pagina 9

Ciudad de Mexico ta impone restriccionnan
severo riba awa



Pagina 10

Motornan a cende

11/11 tabata apertura oficial pa Carnaval 70

Manera ta tradicion na Aruba, apertura di carnaval ta tuma luga dia 11 di november (11/11). Un fecha cu hopi ta spera pa asina duna inicio na un di e temporadanan mas gusta no solamente pa pueblo di Aruba, pero tambe pa turistanan cu ta bishita e isla.

E aña aki e celebracion di apertura a tuma luga ariba dos dia, esta diabierna 10 di november y diasabra 11 di november, cual tabata e dia di apertura oficial.

Den 2024 Aruba lo ta celebrando e di 70 aña di celebracion di carnaval y pa cu e gran celebracion aki Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) ta dedica Carnaval 70 na e 60 añanan di carnaval organisa pa Stichting Arubaanse Carnaval (SAC).

Aruba Caiso & Soca Monarch 2024

Den siman, prome cu apertura di carnaval ya caba e celebracionnan carnavalesco a cuminsa. Dia 7 di november a cuminsa cu e pre-finals pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2024, organisa pa Stichting Musica.

E cantantenan di carnaval hunto cu e diferente banda musical a presenta nan cancionnan pa loke ta e competencia di e musica di carnaval y ya caba e lista di cantantenan cu a avansa pa e gran final den e categoria soca a wordo anuncia.

Mester remarca cu e aña aki e categorianan ta un poco diferente na locual ta custumber. E categoria di soca, a wordo dividi den dos sub-categoria, esta 'power soca' y 'groovy soca'. Den e categoria di 'power soca' tin un total di 25 cantante cu a clasifica y den



e categoria 'groovy soca' 15 cantante a clasifica pa e gran final.

Un participante cu a causa un conmocion den pueblo di Aruba tabata e cantante The Priest, esta e conocido pastoor di Misa Imaculada Concepcion di Santa Cruz, pastoor Jairo Maduro.

E participacion di e pastoor a causa un avalancha di reaccion y opinion ariba rednan social, cu algun persona criticando fuertemente e pastoor su decision pa participa den

pastoor pa su participacion y a apoya su decision, indicando cu e no a haci nada malo y cu e ta disfruta di un fiesta cultural di Aruba manera cu alquier otro persona na Aruba. Mester remarca cu despues di su presentacion hopi hende a elogia e pastoor su presentacion y cantica. Hopi ta esnan cu a gusta y disfruta di e melodia di e cantica di 'The Priest'.

No ta prome biaha cu pastoor Jairo Maduro ta ricibi critica. Den luna di januari durante celebracionnan di carnaval 69 ya caba e pastor tabata e punto di hopi critica pa motibo cu a mir'e ta jump patras di e truck di last lap den parada di carnaval.

Pa hopi esaki ta keda un debate y e opinionnan ta keda dividi. E banda conservativo y religioso ta keda completamente en contra di un pastoor su participacion den celebracion di carnaval y e banda mas liberal cu ta di acuerdo y ta apoya e pastoor.

un festival cu ta parti di celebracion di carnaval, cu hopi persona ta considera como un 'celebracion di diablo'.

Hopi otro persona a felicita e



Magali Britto di SEPPA tocante Arubus:

Placa no ta yega pa paga salario

Diabierna ultimo trahadornan di Arubus NV, hunto cu nan sindicato SEPPA, a tene un accion di protesta pa un biaha mas vocifera nan malcontento tocante e situacion cu tin andando den Arubus pa algun tempo caba. Sra. Magaly Britto di SEPPA a elabora ariba e motibo di e accion di protesta aki y kico ta e puntonan di malcontento.

Britto a splica cu diabierna mainta, dia di e protesta, nan a ricibi un carta di banda di gerencia di Arubus caminda nan a haci peticion pa e trahadornan y e sindicato pospone e accion di protesta pa un siman. E motibo pakico gerencia a pidi esaki, el a indica, ta pasobra diamars tin un reunion programa cu Minister di Transporte, Ursell Arends, ariba e tema aki.

El a remarca cu e trahadornan di e compania no ta contento cu e carta y cu nan ta interpreta e carta aki como un tactica pa gana tempo. Na mesun momento el a señala cu nan ta puntra kico lo bay cambia for di e reunion cu minister diamars atardi 4or, pa diabierna dia 17.

“Si nan tabata serio den nan intencionan pa para e accion aki, y e argumentonan cu nan por usa ta di servicionan publico y nos por compronde, pero di otro banda e trahadornan tambe tin derecho,” el a bisa.

Britto a subraya cu si e intencion di e gerencia di Arubus tabata en berdad pa para e accion, nan por a bin cu un proposicion na mesa ariba e tema di schalering pa asina e trahadornan por a evalua e proposicion aki y bisa si nan ta dispuesto pa warda si of no.

El a resalta cu e hecho cu ta riba e mesun mainta di e protesta e trahadornan a ricibi e carta aki no a cay den bon agrado pa motibo cu no ta di awo SEPPA, den number di e trahadornan, a informa Arubus, y Minister di Transporte tambe, cu ta bay tin un accion di protesta pa e falta di cumplimiento.

Britto a splica cu tur esaki ta bay back na un reunion cu e sindicato tabatin dia 16 di october ultimo. El a indica cu durante e reunion aki tin



diferente aspecto cu a bin dilanti. Uno ta cu atrobe ta djis bisa, mirando cu e trahadornan ta luchando pa un estructura salarial, pero no tin placa.

El a sigui splica cu no a cuantifica y no ta indica pakico no tin placa. Britto a bisa cu nan sa cu nan ta discutiendo e tema di estructura salarial y a yega na un palabracion cu di banda di Raad lo a pidi pa un compania independiente bin cu un proposicion na mesa cu ta trece partidonan mas cerca di otro. Pero Britto ta agrega cu nan no a haya e resultado ey, pues nan no sa di ki placa ta papiando.

“Nos no sa si ta proponiendo di 25 florin. Nos no sa si cu

e cantidad di trahadornan cu tin si ta e tiki placa ey ta kibra presupuesto di Arubus di tal forma cu no por duna e aumento. Nos no sa di kico exactamente nan ta nengando caba,” el a remarca.

E di dos tema cu Britto ta splica cu a bin dilanti ta e hecho cu entre Gobierno di Aruba y Arubus ainda no por keda cla cu e famoso SLA, cu ta e acuerdo di e compania cu gobierno ariba e servicio cu ta wordo duna na comunidad, manera entre otro prijsnan special etc. y cuanto pais Aruba lo tin cu paga pa e servicio y na subsidio.

Britto a subraya cu locual a bin pa dilanti ta e hecho cu no ta existi e acuerdo ey ainda

y e sindicato, cu ta representa e trahadornan, no ta compronde pakico e ta tarda. “For di aña pasa nos ta tendiendo esaki, kiermen nos no por acepta esey como excuus,” el a resalta.

E otro parti cu Britto a indica cu a bin pa dilanti durante e reunion di dia 16 di october ta cu den e presupuesto di pais Aruba por mira cu tin 10.6 miyon florin presupuesta pa Arubus y for di e dia ey di e reunion cu Minister hunto cu Raad a sali na cla cu apenas cinco miyon so Arubus a ricibi.

“Nos ta cuestiona kico a pasa cu e 5.6 miyon, ki dia nan ta bay hay’e y esey ta apart di otro problemanan rond di e

10.6 miyon florin cu no ta ni yega,” el a remarca.

Britto a recorda cu Arubus no tin solamente e compania di transporte di bus, pero tambe tin e compania di Aruparking, Arutram y tur esaki tin cu cay den e presupuesto di 10.6 miyon florin aki.

“Esey ta crea e problema na Arubus cu nos tin un par di luna caba ta scuchando cu e placa no ta yega pa paga salario,” Britto a señala.

No ta prome biaha cu e trahadornan di e compania di transporte publico ta realiza accion di protesta pa vocifera nan malcontento cu e situacion cu nan ta aden. Pa algun tempo caba ta papia di dialogo, negociacion y bukedada di solucion cu lo beneficia e trahadornan y e compania, pero te ainda no ta muera cu tin un solucion y e trahadornan lo sigui lucha pa nan derecho.

Team di Bon Dia Aruba a acerca Minister di Transporte, Ursell Arends, pa puntra si e tabata na altura di e protesta aki, cu a pesar cu a pidi e trahadornan pa pospone e protesta te cu despues di e reunion diamars cu tin riba agenda y si e lo tuma accion prome cu e reunion diamars, pero no a ricibi contesta prome cu e ciere di e edicion.



Departamento di Mucha y Hoben (Dmh) trahando riba colaboracion cu Christelijke Hogeschool Windesheim di Zwolle

Na aña 2022 Departamento di Mucha y Hoben a start un trayectoria pa yega na un colaboracion cu Christelijke Hogeschool Windesheim. Surella Croeze, como un ex estudiante cu a termina su estudio di HBO Pedagogisch Management Kinderpvang (PMK), a wak posibilidad pa ricibi guia/sosten pa e doño-nan y cabesantenan di Centro di Cuido di Mucha (kinderopvang) na Aruba.

Manera DMH ya ta informando, e Ley di Centro di Cuido di Mucha a drenta na vigor dia 15 di augustus 2023 y DMH kier sostene y brinda ayudo na e Centronan di Cuido di Mucha cu e implementacion di esaki. Surella Croeze, kende actualmente ta laborando na Departamento di Mucha y Hoben como Beleidsmedewerker, a crea e conexion necesario pa Aruba por ricibi 'stagiaires' di Windesheim, particularmente den e area di maneho di un Centro di Cuido di Mucha (kinderopvang).

Mester bisa, cu e bishita labora di Windesheim den e siman di 6 te cu 10 di november 2023, tabata uno hopi productivo y inspirativo. Sven Wierda (International Coordinator Health Care and Social Work Division), Miranda Semeleer (Opleidingsmanager en docent PMKE) y Willemijn van Gelderen (Rolhouder praktijkleren en docent PMKE) di Christelijke Hogeschool Windesheim a keda hopi impresiona cu e diversidad amplio cu tin den Centronan di Cuido di Mucha na Aruba, ya cu nan a haya oportunidad di bay uno den tur districto di Aruba.

E meta pa Windesheim haya un bista di Centro di Cuido di Mucha na Aruba a resulta uno hopi positivo. Awor ta inicia e siguiente pasonan pa futuro, cu



ta haya estudiante, cu por asisti y brinda sosten na e cabesante/propietario cu diferente aspecto di maneho, manera; crea/revisa/implementa nan plan pedagogico, forma comision di mayor, haci un encuesta di satisfaccion bou di e mayornan di e Centro, etc.



A logra bishita un Centro di Cuido di Mucha den cada districto, pero tambe a sinta cu diferente stakeholders crucial, cu ta traha cu e sector aki di Centro di Cuido di Mucha na Aruba.

E siguiente paso ta, cu e bishitantenan aki lo caba di concretisa y alabes presenta e plan na nan scol, pa asina pronto den 2024, por cuminsa ricibi algun estudiante.

DMH kier gradici di curason e siguiente Centronan di Cuido di Mucha, como tambe e stakeholders cu a habri nan porta pa e profesionalnan aki y comparti e informacionnan relevante, crucial y sincero durante e bishita aki. Un danki di curason ta bay na: Kinderdagverblijf Chinchirichi (Noord), M-Joy Childcare Center (Sero Biento), Shami's Creche (San Nicolas), Belle Bambino Kinderdagverblijf (Tanki Leendert), E Barco Di Noah Kinderdagverblijf (Santa Cruz), Het Kinderparadijs (Oranjestad), Poeroenchi Kinderopvang (Paradera), University of Aruba, Cas Marie, centro di encuentro pa persona cu Demencia y nan Famia, Fundacion Pa Nos Muchanan y Colegio EPI.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Fundacion Jantje Beton ta ricibi 1,5 miyon di Postcode Loterij

Pa seis speeltuin nobo pa e islanan di Caribense di Reino Hulandes

Durante un bunita encuentro den Neptali Henriquez Park unda algun muchanan di scol Reina Beatrix y St Paulus school y den presencia di S.K.H. Prinses Beatrix, patrona di Jantje Beton, a anuncia cu fundacion Jantje Beton lo ricibi un aporte di 1,5 miyon for di Postcode Loterij pa realisa 6 speeltuin pa islanan Caribense den Reino.

Den e ultimo añanan, Jantje Beton a constatá cu tin poco atencion den e paisnan Caribense Hulandes, riba espacio pa recrea, no tin bon lugánan di hunga cu ta duna oportunidadnan óptimal pa muchanan recrea. E espacionan di hunga cu tin, hopi di nan ta descuida, nan ta hopi bez abandoná y insegur pa e muchanan hunga.

Den colaboracion cu Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte (VWS), Jantje Beton a construi un parke di hunga nobo na Boneiro. Tambe ta trahando riba dos otro speeltuin mas na Boneiro, mesun cos ta construyendo un speeltuin na Saba y na Sint Eustatius.

Na principio di e aña aki, CEDE ARUBA a financia un proyecto pa realisa un speelscan pa Aruba. Esaki a wordo haci pa representantenan di Jantje Beton. E resultado di esaki tambe a aporta na Fundacion Jantje Beton pa por presenta un peticion exitoso na Postcode loterij, solicitando pa un aporte adicional di 1,5 miyon euro pa construi seis otro luga di hunga, cual dos luga di hunga nobo lo wordo construi na Aruba.



Durante e trabounan haci a keda encanta cu Neptali Henriquez Park cu ta un bon ehempel pa e islanan Caribense, di con por duna muchanan un oportunidad y espacio pa hunga y recrea. Boluntarionan y diferente instancianan (service clubs) local cu ta dedica nan mes na pone atencion riba mantencion unda ta necesario, Tambe cu posibilidad den renobacion y expansion. E speeltuin ta cumpli cu e exigencianan di seguridad pa laga muchanan hunga safe. Neptali Henriquez Park ta un ehempel pa otro speeltuinan y esaki ta duna Jantje Beton e inspiracion pa nan construi mas speeltuin na Aruba y drenta den un convenio hunto cu CEDE ARUBA pa realisa e proyecto aki.

Durante e bishita di Prinses Beatrix na Neptali Henriquez,

director di fundacion Jantje Beton, Dave Ensberg-Kleijkers a anuncia e bon noticia. Participando cu fundacion Jantje Beton a ricibi un aporte di 1,5 miyon euro for di Postcode Loterij pa realisa seis speeltuin extra riba e islanan. Dave Ensberg-Kleijkers, director di Jantje Beton: “Nos ta sumamente agradecido pa e contribucion bunita aki cu nos ta ricibi danki na e participantenan di Postcode Loterij. Ta un placer di por a anuncia e bon noticia aki na Aruba, den presencia di nos patrona Prinses Beatrix. Nos ta para pa e idea cu ‘Tur mucha mester por hunga tur dia den aire liber den e parti Caribense di nos Reino nos ta haci esaki posibel. Den colaboracion cu organisacionnan social local, gobiernonan y comercio, nos ta haciendo tur cos pa realisa esaki awe mes!”

Managing Director di Postcode Loterij Jonne Arnoldussen: “Recreacion den aire liber ta importante pa e desarojo y bienestar di nos muchanan. Un luga unda cu ta atractivo y safe pa e muchanan por hunga. Sinembargo, tanto na Hulanda como den e parti Caribense di nos Reino, no ta tur ora cu muchanan tin un luga di hunga manera esaki den of cerca di nan barrio.

Afortunadamente Fundacion Jantje Beton tanto na Hulanda como den reino Hulandes Caribense ta activo pa asina yuda den analisa y contribui pa yuda construi diferente speeltuin pa nos muchanan. Nos ta hopi contento cu e contribucion di nos participantenan, danki na nan nos por haci e proyectonan aki posible.

Over de Jantje Beton

Jantje Beton ta e organisacion benefico cu ta traha cu mucha desde 1968 pa ofrece nan cada biaha mas espacio di wega desafiante y mas oportunidad pa hunga. Muchanan no ta hunga suficientemente den aire liber. Nos ta coriendo e peligro di perde un generacion pa motivo di “sinta paden,” mientras cu hunga pafo ta e parti mas importante y dibertido di un bida saludable. Jantje Beton, hunto cu otro nan, ta trana incansablemente pa crea mas parke infantil unda tur mucha por hunga awe pa un generacion feliz y saludable mañan. P’esey Jantje Beton ta bisa... “Tur mucha mester por hunga den aire liber, tur dia!” Pa mas informacion, bishita www.jantjebeton.nl



Departamento di Mucha y Hoben (DMH) cu un grupo di 16 profesional den rol di Supervisor diCodigo

Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a sigui cu otro accion concreto relaciona cu e trabounan riba e area educativo y informativo di Codigo di Proteccion. E training aki ta consisti di 6 mitar dia na JFK y ta ofreci na diferente profesional den e 4 sectornan; social, salubridad, husticia y enseñansa.

A inicia dia 1 di november y diabierna 10 di november, e grupo a finalisa unda a conta cu presencia di Minister President pa entrega di e certificado, cu tabata un grupo di profesional dedica y motiva pa ehecuta nan rol di Supervisor di Codigo.

E grupo cu a finalisa nan curso di Supervisor di Codigo ta: Maritza Ordoñez di sector salubridad – Rafael Perez y Patricia Portier di sector deporte – James Sneek – Geraldine Maduro – Yuneida Albus – Harold Ras – Iris Ras – Il-siah Koolman – Franchesca Heinze – Joase-Ann van der Biest – Valerie Willer – Deanna Lampkin – Jennifer Margaretha – Byanca Alvarado – Felisha Ponson di sector social.

E rol di Supervisor di



Codigo ta encera cu e profesionalnan aki den nan organisacion, lo bira e persona asigna pa ta e experto riba e tereno di (sospecho di) abuso di mucha. E coleganan profesional den e organisacion, por acerca den confiansa, pa asina por haya sosten y/of ayudo den forma di conseho y/of guia. Di e forma aki cada profesional por sigui atende cu un caso of situacion di posibel (sospecho di) abuso di mucha.

Un di e metanan di DMH ta pa empodera nos profesionalnan cu conocimiento y habilidad concreto y dife-

rente, pa asina por ehecuta e decreto nacional Codigo di Proteccion. Sin laga afor e enfoque principal riba e aspecto preventivo y pa tin mas siguridad y proteccion pa nos mucha- y hobennan na Aruba.

DMH kier gradici tambe Trainer Jermin Bell cu tuma e encargo pa coordina e 6 dlanan aki, como tambe e otro coleganan Trainer di Codigo cu a forma parti di e 6 dlanan aki, haciendo esaki cu hopi dedicacion y motivacion.

Actualmente Aruba ta conta cu 43 Supervisor di Codigo



den e 4 sectornan; husticia, social, enseñansa y social, cu ta trahando riba e maneho diario di nan rol como Supervisor di Codigo pa ehecuta, monitoria y guia den diferente organisacion, cu traha directo y/of no directo cu mucha y hoben.

Den 2024 DMH lo ranca sali cu sesion di brainstorm pa duna contenido y struc-

tura di e plataforma di Supervisor di Codigo, pa di e forma aki sigui stimula, apoya y promove un trahamento hunto, caminda mas profesional tin un aporte concreto pa yuda sostene nos mucha-, mayor- y profesionalnan, pa finalmente por yega na un convivencia mas armonioso, trankil y primordialmente sigur pa nos mucha- y hobennan.

Europa Clave pa Diversificacion

A.T.A. ta intensifica esfuerso den 2024

Recientemente a tuma lugar un reunion entre A.T.A. su C.E.O., Ronella Croes, C.M.O. Sanju Lu- idens, Communication Manager, Marisol Sanchez, Director di Mercado di Europa, Tirso Tromp, Jaap Ellis, Sales and Marketing Manager pa Europa y ekipo di A.T.A. Europa, representantenan di tur mercado y potencial representantenan nobo pa mercadonan di habla Aleman cu ta inclui e mercado di Suisa cual ta desea di crece.

Durante di e biahe a sostene

reunionnan cu agencia di publicidad pa Aruba na Inglaterra pa asina revisa resultadonan di 2023 y acorda ultimo detaye pa cu e mercado Ingles pa 2024. Tambe a reuni cu representante di Aruba pa e mercado aki, unda a elabora riba e esfuersonan adicional pa 2024, como tambe e empuhe adicional den e mercado pa medio di e.o. British Airways.

A.T.A. ta sigui enfoca riba diversificacion pa medio di e mercado Europeo. Retonan tin diferente, y pesey mes ta intensifica esfuerso di dife-

rente manera. Ta sigui pusha pa expande e mercado di Inglaterra, habla Aleman, Italiano, Suecia, Belgica y claro Hulanda.

Pa cu e mercadonan habla Aleman, A.T.A. ta evaluando strategia pa e mercado aki y a habri e proceso pa un posibel cambio den representacion. E decision aki ta basa riba reunionnan sosteni unda cu cuater diferente compania/agencia Aleman cu a duna un presentacion amplio di e strategia cu lo desplega pa yega na metanan stipula. Tur esaki basa riba un "Request



For Approval" cu A.T.A. a suministra unda ta delinea e direccion desea.

E mercado di Europa ta representa historicamente rondo di 8% di total di bishitante cu ta bishita. Pa 2024 tin un meta fiha di 13% di crecimiento, di cual e mercadonan habla Aleman lo mester produci un crecimiento di 35% versus 2023. E mercadonan habla

Aleman ta keda rondo di 11 anochi y pues esaki entre otro ta haci e mercadonan aki atractivo. Pa 2023 ta proyecta cu Europa lo cera e aña cu un crecimiento di 5% riba 2022.

E estadia averahe mas largo di esnan di Europa ta produci mas entrada pa pais Aruba y pues ta sigui haci di Europa un propuesta atractivo.

Limburg kier investigacion tocante efectonan riba salud di e compania di kimico Chemelot

(NLTimes) - E provincia di Limburg kier investiga e impacto di e estado industrial Chemelot riba e salud di e residentenan local y empleadonan. E gabinete recientemente a anuncia cu nan lo investiga e impacto di e compania di kimico Chemours na Dordrecht.

Den un mocion, e Consoho Provincial na Limburg a pidi e consoho municipal pa pidi e Gabinete tambe investiga e impacto di Chemelot na Geleen. E mocion a ser treci dilanti pa PvdA durante un

debate pa e presupuesto di 2024 y a ricibi sosten di mayoria den e gruponan politico. Durante e debate, e Comité Ehecutivo Provincial ya a declara cu ta sostene e necesidad di un estudio y ta contento di coopera cu e gobierno.

E sitio di Chemelot ta localisa “entre 3 municipalidad,” PvdA a skirbi y e companianan den e parke industrial ta emiti substancianan “cu por tin un impacto negativo riba e salud di ambos residentenan y empleadonan den e parke industrial.” Un “proporcion significativo” di residente cu



a tuma parti den un encuesta di percepcion ta “preocupa tocante e impacto di incidentenan cu ta trata substancianan dañino riba nan salud.”

Chemelot y 4 otro compania riba e sitio di construccion actualmente ta den corte pa varios incidente den añanan recien. E siman aki, Minis-

terio Publico (OM) ya caba a existi 25 miyon euro for di e compania Sabic pa practicanan di trabao cu no ta safe. No solamente esaki a causa daño ambiental, sino tambe a herida 3 empleado di kende un a fayece. Miyones den boet tambe a keda existi contra di otro companianan cu tambe ta riba e sitio di construccion.

Casi 40 mocion a ser treci dilanti durante e reunion tocante presupuesto y un gran cantidad a ricibi sosten di e mayoria.

Proposicion pa suicidio asisti na final di un bida completo ta topa cu obhecion



(NLTimes) - E proposicion cu recientemente a ahusta yama “bida completo” te ainda ta enfrentando varios obhecion for di e mundo politico, el a bira cla riba diabierna durante e fin di e debate electoral na Amsterdam Pakhuis de Zwijger. E proposicion, crea pa parlamentario di partido D66 Ann-Marijke Podt, tine intencion di permiti personanan cu tin 75 aña y mas di edad por caba cu nan bida cu asistencia si nan ta considera esaki completo.

E adaptacion di e proposicion ta den e duracion y e intensidad na e caminda pa e fin di e bida y mester tin e sosten di un consehero specialisa den “fin di bida”, cual lo bira obligatorio. “E union Cristian ta y lo permanece den contra di e ley aki,” candidato parlamentario di ChristenUnie Joelle Gooijer a expresa. Aunke e ta comprende cu esaki ta duna hende e seguridad di dicidi pa

nan mes ora cu nan kier kita nan bida, e no ta kere cu ta den man di gobierno pa crea y dicta e ley aki. Gooijer kier preveni pa personanan cu mas di 75 aña mester lidia cu e pregunta di si nan bida ta completo of no, na cual e publico a reacciona cu disgusto.

“Mi tin hopi respet pa mi colega di ChristenUnie,” Podt a contesta. “Ta berdad cu hende lo mester lidia cu e ley aki pero tambe lo tin personanan di 80 aña cu lo mester lidia cu e hecho cu nan no tin ningun opcion.” CDA y otro partidonan Cristian cu a tuma parti den e debate tambe tabata den contra di e proposicion.

BBB a posiciona su mes entre ChristenUnie y D66. “E ley tocante bida completo pa personanan di edad avansa cu tin e opcion pa scoge esaki ta algo bon, pero nos tin miedo cu den e situacion actual, e lo bira un refugio pa personanan cu no sa kico pa haci mas,” parlamentario di BBB Nicki Pouw-Verweij. Cu “e situa-

cion actual” e ta papiando di “e pobresa profundo di e

cuido pa personanan di edad avansa,” y Pouw-Verweij kier

soluciona e problema aki prome.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Tourism Product Enhancement Fund te financieren project:

Het project: “Onderhoud Modern Art Gallery en Laboratorium te Ecury complex, Schelpstraat 42”
Volgens bestek: MB-P04-1.035, d.j. 2023.

Korte omschrijving van het werk:

“Onderhoud MAG en Laboratorium van het Ecury Complex te Schelpstraat 42”

Uitvoeringstermijn: 160 werkbare werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **13 november 2023** verkrijgbaar bij het Monumenten tegen betaling van **Afl. 250,00**.

De betaling contant te voldoen bij het Monumentenbureau (MB).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **13 november 2023** te Monumentenbureau bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **15 november 2023** om 10.00 v.m. te Monumentenbureau.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **18 november 2023** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Monumentenbureau.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **2 december 2023** om 10.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van het Monumentenbureau.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van Het Monumentenbureau.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. Specificatie inschrijvingsom;
6. Bouw tijdschema.;

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

St. Eustatius y Saba preocupa pa potencial brote di Dengue

(bes-reporter) – Islanan di Sint Eustatius y Saba ta den alerta eleva pa un potencial brote di Dengue despues di dos caso confirma na e islanan.

Weekend ultimo, Dr. Gewin Schobbe di Salubridad Publico riba Sint Eustatius a duna un update a traves di un video transmiti pa gobierno di Sint Eustatius. Segun Schobbe, cu dos caso confirma riba e isla, no por papia di un ‘brote’ ainda.

Dengue ta un infeccion viral transmiti pa sangura, causa pa e virus di dengue. E ta transmiti principalmente pa e sangura *Aedes aegypti*, haya comunmente den regionnan tropical y subtropical. Dengue ta prevalente na hopi parti di mundo, specialmente Asia Sur Oriental, Islanan Pacifico, Caribe y Centro y Sur America.



gue ta prevalente na hopi parti di mundo, especialmente Asia Sur Oriental, Islanan Pacifico, Caribe y Centro y Sur America.

E sintomanan di dengue tipicamente ta inclui kentura halto diripiente, dolor severo

di cabes, dolor tras di wowo, dolor di musculo y joint, rash riba cuero, y sangramento leve. Den algun caso, e infeccion por progresa na un forma mas severo conoci como kentura dengue hemoragico, of sindroma shock di dengue, cu por pone bida den peligro.

Segun Schobbe, ta importante pa keda vigilante, pero esey semper ta e caso ora ta trata di prevencion di dengue, un di e malesanan infeccioso causa pa sangura *Aedes aegypti*.

Dr. Schobbe den su video tambe a adresa e problema di ‘fogging’, cual el a describi como un medida algo controversial. “Si, fogging ta efectivo contra sangura, pero tambe ta mata cantidad di otro insecto,” el a bisa.

Manera semper, e asina-yama control vector ta importante pa elimina y preveni criadero di sangura *Aedes aegypti*, pa asina tin menos chens di infeccion. Esaki ta especialmente

berdadero durante temporada di yobida unda tin mas chens pa plas forma unda e mosquito por cria.

Saba Entidad Publico na Saba tambe a duna un update riba e situacion. “Maske actualmente na Saba no tin caso conoci di dengue, tin señalnan preocupante for di e islanan rond di nos, incluyendo Sint Maarten y Sint Eustatius unda ta detectando casonan. Ta realistico pa spera cu pronto Saba lo mira casonan.”

Gobierno di Saba tambe a bisa cu Departamento di Salubridad Publico, Saba Cares, y Entidad Publico Vector Control ta monitoreando e situacion activamente.

Tiramento mainta trempan na Sint Maarten ta laga un persona morto

(smn-news) – Pa aproximadamente 4or di mainta dia 11 di november, Central di Polis di Sint Maarten a ricibi varios yamada reportando un incidente di tiramento cerca di un club nocturno bon conoci na e strip di Simpson Bay. Den respuesta, varios patruya di polis y personal di ambulance a keda desplega inmediatamente na e sitio.

Na yegada di autoridadnan, agentenan a bin haya un victima masculino tira abao banda di caminda, banda di un vehiculo cu a sostene varios tiro di arma di candela, y e persona no tabata duna señal di bida. Rapidamente a cera e area y personal forensico



a cuminsa sigura y colecta evidencia na e escena. Varios articulo di significancia evi-

dencial a ser haya y confisca pa mas examinacion. A identifica e victima como



G.E., y su curpa a keda confisca pa facilita e investigacion andando. E circunstancianan

rond di e incidente actualmente ta bao scrutinio intenso.

Subsecuentemente, pa alrededor di 9:30am, un homber di inicial D.S.G. a presenta su mes na warda di polis, bisando di ta involucra den e tiramento na Simpson Bay Road. A aresta e persona inmediatamente, y detective nan actualmente ta den proceso di obtene un declaracion pa determina e motibo tras di e tiramento.

E investigacion ta andando, y ta bay duna actualisacion asina cu tin mas informacion disponible.

Wardacosta ta reforsa cooperacion regional cu acuerdonan nobo di buskeda y rescate

(CuraçaoChronicle) – Comandante Walter Hansen di Wardacosta a seya un pacto significativo fin di siman ultimo door di firma un Memorandum of Understanding (MoU) hunto cu comandante di Wardacosta Mericano, Douglas Schofield y Admiral Frances, Nicolas Lambropoulos. E anuncio, disemina den un comunicado di prensa di Defensa Caribense, ta ilumina e actualisacionnan crucial den operacionnan di Buskeda y Rescate den region Caribense.

E MoU ta trece na vigor acuerdonan renoba pa loke ta trata operacionnan di Buskeda y Rescate, facilitando cooperacion entre wardacostanan di Hulanda, Francia y Merca. E colaboracion trilateral aki ta opera dentro di e Joint Interagency Task Force South, colectivamente adresando y combatiendo actividadnan di comercio ilegal dentro di Caribe.

Un discusion comprensivo a tuma lugar durante e reunion involucrando Mark Fedor, director di Joint Interagency Task Force South (Key West, Florida), Lambropoulos representando COMSUP Antil-

les, Schofield di Distrito 7 di wardacosta Mericano, y Hansen. E dialogo a bay riba prioridadnan a termino corto y medio specifico pa region Caribe, explorando avenidan pa reforsa cooperacion efectivamente. Organizacionnan clave afilia, incluyendo Joint Task Force East y Centro di Operacion y Analisis Maritimo, activamente a participa den e deliberacionnan.

“Prioridadnan a corte y medio plaso ta draai rond di optimisa nos esfuersonan colaborativo cu recursonan existente pa sigura efectividad y eficiencia den e esfuerso



internacional aki,” segun un vocero di Defensa a clarifica.

E MoU, simbolizando un compromiso pa eleva colaboracion, a keda firma oficialmente durante e encuentro trilateral bianual cu a tuma

lugar na Corsou. E acuerdo strategico aki ta alinea cu e marconan legal delinea den varios convencion di e Organizacion Maritimo Internacional (IMO) y e Organizacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO).

BUSHIRI BEACH STARTING NOV 12 CHAMPIONSHIPS

ARUBA OPEN BEACH TENNIS CHAMPIONSHIPS

FOOD COURT • SHOPS • GIVEAWAYS & MORE

DAILY LIVE MUSIC & DJs
WITH BULERIA, ATANIRO, TSUNAMI, NUTZBEATZ & MORE!

HAPPY HOUR 5PM TO 6PM FREE ENTRANCE

SPONSORS: SETAR, CMB, ARUBA, bright, SXY.COM, SHARK, INTEGRATED SECURITY SERVICES, e.lite, COURTYARD, RENAISSANCE, AUA, Eagle Aruba RESORT.

Candidatonan pa eleccion na Hulanda ta haci migracion un punto clave di campaña

(AP) — Candidatonan den henter e spectrum politico ta campanando riba promesanan pa combati problemanan di migracion cu ta cristalisa na Ter Apel, tiki mas cu 200km nort oriente di Amsterdam. Antes conoci principalmente pa su monasterio, e pueblo awo a bira sinonimo cu lucha di Hulanda pa acomoda candidadnan enorme di solicitante di asilo.

Den berano di 2022, centenares di migrante a haya nan mes forsa pa drumi pafo pasobra e centro di recepcion tabata yen. E brasa Hulandes di Dokter sin Frontera a manda un team pa yuda e migrantenan, e prome biaha cu a haya su mes forsa pa desplega dentro di Hulanda.

E centro ainda ta sobrepobla y localnan ta keha di problemanan di crimen y di orden publico, culpa riba migrantenan cu ta cana den gruponan chikito door di e pueblo.

Pero no ta solamente solicitantenan di asilo. Partidonan politico tambe ta priminti di tuma accion riba migrantenan laboral y studiantenan stranhero, kende awo ta conta pa alrededor di 40% di esnan inscribi den universidad.

E debate di migracion na Hulanda ta echo na Europa, unda gobiernonan y Union Europeo ta buscando manera pa controla migracion. Italia recientemente a anuncia plannan pa alberga solicitantenan di asilo na Albania.



Na Alemania, gobierno centro-iskierdista y 16 gobernador estatal a bay di acuerdo cu un cantidad di medida pa combati e cantidad halto di migrante drentando e pais. Esaki ta inclui agilisa proceduranan di asilo y restringi beneficio pa solicitante di asilo.

Prome minister saliente, Mark Rutte tabata parti di un delegacion di UE bishitando Tunisia den berano pa cera un acuerdo cu e nacion Nort Af-

ricano cu intencion pa combati e traficacion, hopi biaha mortal, di migrante door di Lama Mediteraneo.

Mientras tanto, hopi votador Hulandes ta exigiendo politicanan domestico mas fuerte na e pais aki cu antes tabata famoso pa su maneho di brasa habri pa cu refugiadonan bayendo back te e Padernan Peregrino cu a biba na Leiden despues di huy di persecucion religioso na Inglatera y

prome cu nabega pa loke awo ta Merca.

Un di e candidatonan lider como sucesor di Rutte mes ta un refugiado. Awo, Dilan Yesilgoz, lider di VVD, ta boga pa haci su pais adoptivo menos acogedor. “Nos ley- nan, nos regulacionnan ta... hopi mas atractivo cu e ley y regulacionnan di paisnan rond di nos, loke ta haci nos mas atractivo pa hende bin aki,” el a bisa AP. Yesilgoz ta

yiui di activistanan Turco di derechonan humano cu a huy yega Hulanda tempo e tabata mucha. “Siendo un refugiado mi mes, mi ta kere ta hopi importante pa... nos tuma decisionnan pa sigura cu e berdadero refugiadonan tin un lugar sigur,” el a bisa. “Y politiconan cu ta nenga di tuma e decisionnan dificil aki ta bisando na e berdadero refugiadonan, pero tambe na publico Hulandes, ‘bo ta riba bo mes.’”

E voto ta tumando forma pa keda hopi preta, cu VVD y e recien-forma partido conservador populista, NSC liderando encuesta contra un bloc centro-iskierdista di Labor y berde.

Segun agencia oficial di estadistica Hulandes, tiki mas cu 400mil migrante a yega Hulanda aña pasa – incluyendo solicitante di asilo, stranhero cu ta yega pa traha, y estudiante di exterior. E cantidad a aumenta pa e miles di Ucrainiano cu a huy di e guerra ocasiona pa invasion di Rusia.

E recien-forma Nieuw Sociaal Contract (NSC) kier pa pone un limite “guia” di 50mil migrante pa aña permiti pa drenta Hulanda – incluyendo solicitante di asilo, migrante laboral y estudiante. Hunto cu VVD, kier introduci un sistema di asilo cu ta diferencia entre hende cu ta huy di persecucion y esnan cu ta huy di guerra. Decisionnan dificil riba movidananan asina a ocasiona caida di gobierno Hulandes na juli.

Ciudad de Mexico ta impone restriccionnan severo riba awa mientras segura ta seca reservoir

(AP) — Oficialnan Mexicano a impone recorten severo, di varios luna, riba suministro di awa di Ciudad de Mexico pa mey anochi diabierna, actuando apenas un luna despues cu a duna orden pa restriccionnan inicial mientras segura ta caba cu e reservanan di e capital.

Comision Nacional di Awa Mexicano y e alcalde a anuncia e movidanan na un conferencia di prensa, pero oficialnan no a reporta e recorten riba rednan social sino apenas cuatro ora prome cu nan a drenta na vigor.

Un cantidad abnormalmente abao di yobida a cay den sistema Cutzamala – un red di tres reservoir cu ta sirbi mas cu 20 miyon residente den Valle de Mexico – resultando den cantidadnan historicamente abao pa e temporada. E sistema ta 44% menos yen cu loke mester tabata e temporada di aña aki.



Oficialnan a cuminsa restringi awa for di Cutzamala cu alrededor di 8% dia 17 di october. E reduccionnan di diabierna ta hopi mas drastico, representando un 25% adicional di e fluho total di e sistema. Diesdos municipio, mayoria west di e ciudad, por spera menos presion di awa te cu elimina e restriccionnan, segun oficialnan a bisa.

Oficialnan no a especifica na ki momento esey lo ta, bisan-

do solamente cu e restriccionnan lo keda pa “proximo lunanan.” Nan a nota cu e temporada di yobida – cu na nivelnan normal di precipitacion lo reabastece awa di e ciudad – no ta bay cuminsa te cu alrededor di mei.

Mexico nunca antes a anuncia restriccionnan asina estricto ni asina largo riba awa di e ciudad pa motibo di segura. Residentenan di e ciudad a sufri reduccionnan pio den pasado, pero solamente

pa motibo di welga of reparacion, cu tur di nan cabando dentro di algun dia.

Oficialnan a bisa cu El Niño y olanan di calor a causa e reduccion recien den yobida, pero a agrega cu condicionnan di segura ta bin intensificando durante ultimo cuatro aña y gradualmente bahando e nivelnan di e reservoir. Estudionan a muestra cu cambio climatico ta crea patronchinan mas fuerte di El Niño cu ta trece periodonan di reduccion den yobida.

“E pais ta sometido na fenomenonnan di clima extremo, y Sistema Cutzamala no ta un excepcion,” segun cabesante di Comision di Awa, German Arturo Martinez Santoyo a bisa.

Mexico en su totalidad tabatin 25% menos yobida cu loke a spera e aña aki, compara cu averahenan di ultimo tres decada. Mas cu tres cuarta parti di e pais ta experi-

mentando segura, segun e comision a reporta, mientras 93% di Valle de Mexico mes ta den segura, segun hefe experto meteorologico di e pais a bisa.

Oficialnan a anuncia tres pozo nobo di awa y mehoracionnan na 58 pozo existente, a pesar cu expertonan a adverti cu e awa bao tera di e ciudad ya ta severamente agota. E comision tambe a bisa cu lo continua trahando riba un planta nobo di tratamiento di awa na reservoir Madin, nort west cerca di Ciudad de Mexico.

Rafael Carmona Paredes, hefe oficial di awa di e capital, a urgi hende pa “adopta habitonan nobo” pa sigura cu e ciudad no ta keda sin awa. “E problema cu nos ta enfrente ta rekeri pa, como ciudadanonan, nos tuma responsabilidad,” Paredes a bisa.

Colombia: Comandante di ELN ta bolbe hustifica secuestro di tata di futbolista Luis Diaz

(infobae) – Despues di a keda secuestra pa 12 dia, guerilla di ELN a laga Luis Manuel Diaz, tata di futbolista Luis Diaz, den libertad.

‘Mane’ Diaz, manera e tata di e futbolista di Liverpool ta conoci na Barrancas (La Guajira) a keda secuestra dia 28 di october pa alrededor di cinc’or di atardi pa e Frente di Guera Nort di ELN, y ta te dia 2i di november cu e comando di e guerrilla en cuestion a bin haya sa.

Tres dia despues di liberacion di Luis Manuel, Eliecer Herlinto Chamorro Acosta, alias Antonio Garcia, maximo cabesante di e grupo arma, a hustifica e secuestro, sigurando cu e structuranan di ELN mester realisa operacionnan di financiamiento ya cu nan no ta dedica na narcotrafico.

“Tur estructura di ELN tin orientacion di realisa operacionnan militar pa obtene finanzas, ya cu nos no ta financia nos mes for di narcotrafico, nos ta un organizacion pover manera mayoria di



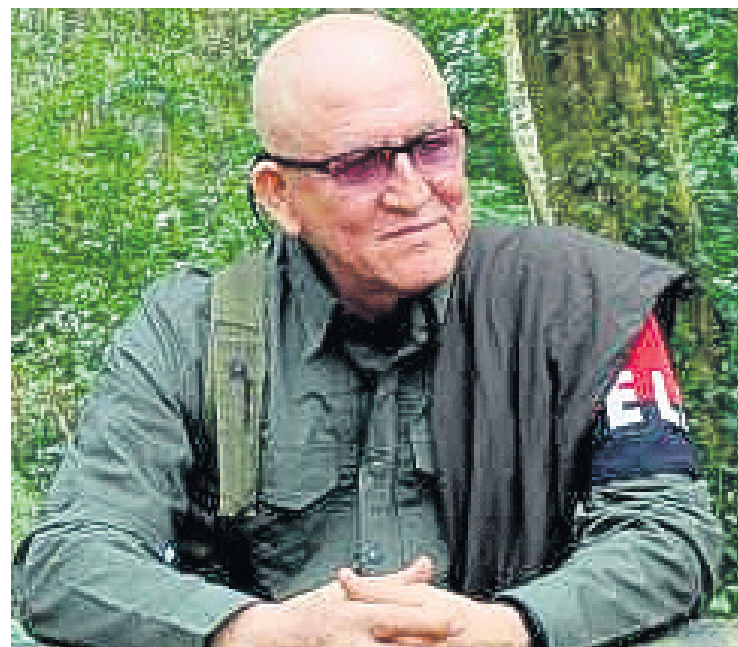
Colombianonan y nos no tin berguensa di esey,” e mando a skirbi riba su cuenta di X.

E comandante a sigura cu, cumpliendo cu e misionnan menciona, e frentenan di guera a ser manda pa realisa e operacionnan di finanzas menciona, pero cu e Frente di Guera Nort, cu ta opera entre departamentonan di La Guajira y Cesar, no a informa cu un di nan obhetivonan tabata e tata di Lucho Diaz.

“Cumpliendo cu e orientacion menciona, e Frentenan di Guera a manda varios comando pa realisa opera-

cionnan di finanzas. E mando di Frente di Guera Nort no a informa e Comando Central cu entre nan obhetivonan tabatin un familiar di Luis Diaz,” Antonio Garcia a skirbi riba su red social.

Na momento cu a haya sa cu un di e obhetivonan tabata e tata di Luis Diaz y cu e tabata secuestra, Antonio Garcia a reconoce cu a comete un “eror” y a duna orden pa su liberacion. “El a haci esaki despues di ehecuta dicho operacion, pa tal motibo na momento di haya sa, e Comando Central a señala esaki como un eror y a duna orden pa su



liberacion,” el a finalisa skirbiendo riba su cuenta di X.

Hustamente, a traves di un mensahe priva riba Telegram, Antonio Garcia lo a expresa na otro miembronan di ELN cu e secuestro di Mane Diaz tabata un eror. “Tabata un eror e retencion di tata di Luis Diaz realisa pa e frente di Guera Nort. Luis ta un simbolo di Colombia y como tal nos ta sintie den ELN (...) Nos ta spera cu e situa-

cionnan operativo den e tereno por keda soluciona, esey ta e orientacion cu e mandonan tin pa agilisa e liberacion,” Garcia a bisa den e mensahe.

Pa e motibo aki, e Frente di Guera Nort a inicia e proceso di liberacion, maske esaki a bira mas largo pa complicacionnan den protocolnan y exigencianan di e guerrilla.

Potret: AP y Antonio Garcia riba X.

Republica Dominicana: Comandante general di Ehercito ta bisa cu situacion na frontera ta bao control

(DiarioLibre) – Den declaracionnan na periodis-tanan ayera na Dajabon, e comandante general di e Ehercito, mayor general Carlos Antonio Fernandez Onofre, a destaca cu e situacion a bay back normalidad y cu nan ta trahando den coordinacion cu e Ministerio di Relacion Exterior y e comision mixto pa aborda e incidente di diamars ultimo.

Fernandez Onofre a informa cu e zona fronteriso ta tranquil y bao control di e soldaatnan cu e ta comanda.

“Bon, boso ta biba aki, boso a wak cu esey tabata diamars (e incidente entre Haitianonan cu militarnan Dominicano) y ya esey a pasa pa un grupo cu manera cualkier situacion ta presenta gruponan anarkista. Ya e situacion a bay back normalidad, tur cos ta normal aki na e frontera, boso ta biba aki y ta wak cu tur cos ta tranquil,” e militar a contesta.

Un situacion hopi tenso a sucede diamars ultimo na e zona fronteriso di Dajabon y Haiti ora cu un grupo di



Haitiano arma a impedi soldaatnan di e Ehercito realisa labornan di patruyahe na un di e bandanan di e muraya fronteriso construi pa e gobierno.

E muraya aki, mester destaca, no ta establece e limitenan teritorial, cualnan ta defini pa piramidnan poni na 1929

como frontera entre Haiti y Republica Dominicana.

Relaciona cu e incidente, e comandante general a elogia e actuacion di e coronel Sosa, ken a enfrenta cu prudencia, pero firmemente, e gruponan anarkista cu a purba viola e soberania nacional Dominicana.

Pa loke ta e intento di e Haitianonan di retira e piramid number 13 cu ta marca e limite teritorial entre ambos pais, el a bisa: “wel, e piramid t’ey na e mesun luga, nos ta bay warda e comision di relacionnan exterior pa wak kico nan ta bay haci conhuntamente cu e comision mixto.”

E tension na e region a aumenta despues di e conflictonan genera entre ambos pais debi na e construccion di un canal den e riu Masacre di parti di Haiti, proyecto cu e gobierno di Republica Dominicana ta opone completamente.

Como consecuencia, a ordena a ciere di e frontera y paralisacion di actividadnan migratorio y comercial cu e pais bisina. Aunke a flexibilisa un parti e comercio, e Haitianonan ta nenga di cumpra ariba teritorio Dominicano dialuna y diabierna, dia cu ta realisa e mercado binacional na Dajabon.

Den e sentido ey, e comandante a sostene cu e Ehercito hunto cu otro institucionnan y agencianan di inteligencia, a ratifica nan compromiso di duna cumplimiento na su mision di salvaguardia e seguridad na e frontera. E poblacion Dominicano por ta tranquil, segun e militar, ya cu nan ta trahando pa fortalece e presencia y capacidatnan di e forza militar den e region.

Venezuela: Ta pidi 225 aña di prison pa lider di Tren de Aragua na Chile

(ElNacional) – **Fiscalia Regional di Tarapaca, na Chile, a presenta un acusacion contra integrantes di e Tren de Aragua cu tabata opera na e nacion Sur Americano, y a inculpa un serie di delitonan, pa cual nan ta pidi un sentencia 225 aña di prison pa su lider, Carlos Gonzalez Vaca, alias “Estrella”.**

E acusacionnan di e Fiscalia Chileno ta extende na Hernan Landeata Gralotti, alias “Satanas” y otro dies miembro mas. Segun e informacion di e medio di comunicacion Infobae, tur tabata forma parti di e banda cu a wordo desmantela na maart di 2022 den diferente procedimiento di e Policia de Investigaciones (PDI) na Valparaiso, Santiago y Tarapaca.

“Den e oportunidad ey a detene e lider principal di e grupo aki na Chile: Carlos Gonzalez Vaca, conoci como ‘Estrella’ y otro 11 persona. Entre cual tambe tabatin un sicario conoci pa e nomber

di ‘Satanas’. E oportunidad aki a wordo compana pa tur e hechonan cu tur e pruebanan cu ta bay wordo presenta na e huicio oral respectivo,” e fiscal regional, Raul Arancibia, a señala.

E documento, cu ta conta cu mas di 200 pagina, a entrega informacion ariba 200 testigo y 28 cacho. Ademas di miles di prueba documental y material en contra di ‘Estrella’ y ‘Satanas’ y e resto di e detencionnan. Entre e delitonan cu ta pisa riba nan cabes tin homicidio, secuestro cualifica y pa extorsion y asaltonan cu intimidacion. Tambe trafico di hende cu e meta pa explotacion sexual, trafico di arma, migrante y droga, como tambe asociacion ilicito.

Pa ‘Estrella’, e Fiscalia Chileno ta pidi dos castigo di prison perpetuo cualifica (por lo menos 80 aña sin beneficio), un pena di reclusion perpetuo (20 aña sin beneficio) y otro 125 aña di encarcelamento adicional. Mientras cu pa e sicario conoci manera



‘Satanas’ nan a exige un condena di 145 aña.

Pa otro di e shete miembronan di e organizacion nan demanda castigo di prison perpetuo, sin embargo, ningun di e acusadonan lo haya castigo di menos di 30 aña di prison.

E Fiscalia di Tarapaca tambe tin otro 30 miembro di e banda di origen Venezolano deteni y cumpliendo detencion

preventivo. Esaki pa diferente hecho cu a wordo investiga hunto cu diferente brigada di PDI na diferente ciudad di Chile.

E mega banda criminal Tren de Aragua, crea na e Centro Penitenciario de Aragua, conoci como Tocarón, a logra expande pa diferente pais di e region.

Autoridadnan di Colombia, Brasil, Ecuador, Peru y Chile

a rastrea su expansion mediante documentonan policial, despues di e nivel alarmante di violencia di e organizacion criminal na e nacionnan aki.

Incluso na Merca nan a detene por lo menos 38 presunto integrante di e banda na e frontera. E detencionnan a wordo realisa na october di 2022 y e mesun luna di e aña, segun e Polis Fronteriso di Merca a informa recientemente.

Gerencia di Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. ta

Gerencia di Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) ta distancia di cierto expresionnan haci den e comunicado di prensa di e directiva di VWI cu fecha 02 di november 2023. A pesar cu nos ta respeta e derechonan di VWI pa expresa nan mes, motibo pakico nos ta distancia ta cu e expresionnan aki ta den incumplimento cu W.E.B. su codigo di conducta y esey ta inacceptable.

Nos codigo di conducta ta prescribi entre otro:

- Respet pa otronan;
- Comportacion na un mane-



ra profesional;

-Pa no pinta negativo tercer partidonan y clientenan di W.E.B. Aruba N.V.;

-Pa no transmiti mensahenan

di intimidacion;

-Un responsabilidad serio pa un bon relacion publico di WEB;

-Ora empleadonan di WEB

ta atende cu un persona pafor di WEB, incluso dignatari- onan, mester percura cu no ta compromete e integridad of mancha e reputacion di sea WEB, of cualkier individuo externo, negoshi of gobierno.

Gerencia ta para pa un W.E.B. Aruba N.V., un compania estatal, cu ta sirbi e comunidad di Aruba na un manera constructivo, cooperativo y semper profesional y den union.

Semper por tin diferencia di opinionnan, Gerencia ta para pa semper W.E.B. Aruba N.V. busca e dialogo y solu-

cionnan semper na mesa pa sirbi como un bon ehempel pa nos pais Aruba.

Expresionnan comprometedor riba institutonan, personanan, companianan y nos accionista/Gobierno no tin lugar den e normanan y balornan, nos codigo di conducta y liderazgo desea di W.E.B. Aruba N.V.

Cada empleado di W.E.B. Aruba N.V. ta responsable pa traha na un W.E.B. Aruba N.V. den union y harmonia unda e ta sinti su mes sigur, respeta, motiva, bon atendi y percura pa su coleganan tambe ta sinti mes cos.

Paris Hilton ta kibra su silencio tocante condicion di su baby

(NerdStash) – Paris Hilton a cansa di hende ta critica su baby di ocho luna, Phoenix, pa motibo di tamaño di su cabes.

Hilton a comparti potret di su yiu homber riba rednan social recientemente, y mientras e potret a ricibi elogio di algun, otronan a haci bufon di e baby, lagando comentarionan mahos atras tocante e tamaño y forma di cabes di e baby.

Despues di un post riba TikTok halando atencion riba e comentarionan teribel tocante su baby, Paris Hilton a haya su mes forsa pa interвени. El a laga cla cu su baby ta

“perfectamente saludable” y “djis tin un cerebro grandi.” El a insisti riba e punto aki den un post largo comparti cu su 25 miyon seguidor riba Instagram. Hilton, 42, a cuminsa reconociendo cu algun comentario tabata inevitable p’e, ya cu e ta un celebridad. Sinembargo, comentarionan contra su yiu “of cualkier otro persona” e ta considera inacceptable.

Bayendo mas leu, el a bisa cu e comentarionan troll atacando e tamaño di cabes di su baby a hacie dolor den su curason profundamente, mas di loke palabra por expresa. El a bisa cu pa años el a lucha pa construi un ambiente cu

ta prospera riba amor, respet y aceptacion, y pues e tabata spera di haya e mesun trato.

Despues di zundra e trollnan, Hilton a adresa salud di su baby, estableciendo cu e ta den tremendo condicion di salud sin ningun malesa ni deformidad, manera medionan di comunicacion a specula desde cu e potretnan a bay viral. El a bisa: “Mi ta un mama trahado orguyoso y mi baby ta perfectamente saludable, adorable y angelico. Mi a soña di ta un mama desde cu mi por corda. Phoenix ta mi mundo y ta e bendicion mas grandi den mi bida.”



Timothée Chalamet a ricibi critica pa joke di Hamas riba SNL

(USAToday) – Timothee Chalamet a crea sensacion riba “Saturday Night Live” di NBC na su di dos biaha como anfitrión. E actor, 27, a gaba di su background musical durante e monologo di apertura pa promove su proximo pelicanan awo cu e welga di SAG-AFTRA a yega su fin.

Sinembargo, ayera hende riba rednan social a reacciona riba un joke di SNL cu a haci referencia na e guerra entre Israel y Hamas. Un usuario riba X a tweet: “SNL y Timothee Chalamet haciendo joke di Hamas memey di un guerra cu te awo a cobra bida di mas di 4mil mucha ta teribel.”

Durante e skit di Chalamet cu Please Don’t Destroy, e personahe ta un musico



aspirante cu kier caba cu su bida. “Mester tin un persona of algo cu bo tin sentimento

p’e,” John Higgings, un miembro di e grupo di comedia, ta bisa personahe

di Chalamet. “Mi ta kere. E ta mi musica,” Chalamet ta responde.

Despues cu e personahe di Chalamet ta toca un cantica pa e grupo, nan no ta impresiona. Pero toch e ta puntra, “bo lo compartie riba Instagram?”

E grupo ta puntr’e pa su number di usuario riba Instagram. “E ta Hamas, H-a-m-a-s,” e ta contesta. “Mi no ta bay comparti un cantica di Hamas riba Instagram,” Martin Herlihy di Please Don’t Destroy ta contesta.

Otro usuario riba X a skirbi: “SNL dos siman atras tabata orguyoso di un monologo abierto tocante nan curason bayendo na esnan (afecta) pa e conflicto na Israel y Palestina, pa despues nan bin usa Hamas como un punch line.”

Ganadornan di Playa Film Festival 2023



Den Kenwolf Studio na Oranjestad, cu musica di Adriano Nanof, a tuma luga e entrega di premio na e ganadornan di Playa Film Festival 2023.

Cinco (5) scol secundario a participa p'e premio di Best Student Short Documentary, cu tabata Colegio San Antonio, St. Augustinus College, YNZ Montessori, Mon Plaisir HAVO/VWO y De

Schakel College. Tabata Mon Plaisir HAVO/VWO a resulta e scol cu e pelicula cortometrahe ganado.

E miho Feature film 2023 tabata "It is not past 08-12-1982" di Ida Does di Hulanda.

E miho Short movie 2023 tabata "Stick is Life" di Miguel Galofre di Trinidad & Tobago.

E anochi aki, Addonsito Croes y Juan Fransisco Pardo di fundacion CineAruba como sorpresa a haci entrega tambe di dos (2) galardón como actuacion sublime y como talento nobo den e mundo di pelicula na Tuesday Irwin y Nathan Matthew Legger for di London.

Pa 2024, Playa Film Festival lo t'ey atrobe.



BAN
COLOMBIA
BOGOTA
CALI
MEDELLIN

ARUBA/
COLOMBIA

CUMINSANDO NA PA DESTINO

\$100^{USD}

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

wingo.com

¿Cómo quieres volar?

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Robert Arends

Lista propio of lista combina?

Un punto/pregunta importante pa e votadornan y pa e partidonan politico “chikito” ta, si partidonan “chikito” lo participa na e proximo eleccion cu un lista combina di diferente partido hunto of si cada partido “chikito” lo participa na eleccion cu su propio lista.

Importante pakico?

Pasobra: e ley di eleccion di Aruba ta contene reglamentonan cu ta faborece partidonan “grandi” y ora bo participa como “chikito” bo ta den desbentaha.

Por ehempel:

1. Un partido mester logra un cantidad mínimo di voto (= kiesdeler) pa por participa na e reparticion di asiento di parlamento, sino tur voto di e partido ta bay perdi;

2. E formula, den ley, pa reparti “restzetel” di parlamento ta basa riba “porcentahe” loke ta faborece partidonan grandi cu tin mas voto compara cu partidonan chikito cu tin poco voto.

Berdad ta cu cada partido “chikito” mester evalua pa su mes si e lo participa riba un lista combina (=join otro partido of join pero mantene su independencia) of si e lo participa cu su propio lista.

Pa e votador si ta importante pa sa, pasobra e votador no kier core e riesgo cu su voto ta bay perdi ora un partido no logra haya e cantidad di voto minimo cu ley ta exige. E cantidad minimo indica den ley como “kiesdeler” pa e ultimo eleccion tabata rond di 2790 voto.



Saliendo for di actual panorama politico, entre otro e representacion den parlamento di Aruba ($1+1+1+2+2+5+9=21$) probablemente e cantidad di lista lo ta hopi atrobe si no logra forma lista(nan) combina di mas cu un partido.

Un sugerencia pa forma un

lista combina por ta:

- pone e candidatonan riba e lista (secuencia = number) segun e cantidad di voto personal cu cada candidato a haya den ultimo eleccion, sigui – si ta necesario – pa candidatonan nobo.

Resultado di un lista asina, forma pa e actual parlamen-

tarionan sin conta e parlamentarionan di mep y avp aden, lo por ta:

- Nr 1 Lopez Tromp (Mas), - Nr 2 Mansur (Accion), - Nr 3 Croes (Independiente), - Nr 4 Raymond (Raiz), - Nr 5 Santos Do Nascimento (independiente), sigui riba e lista pa otro candidatonan di e mesun partidonan ey of pa otro candidatonan (individual/di otro partido).

Cada candidato campanando pa su mes y pa su partido!

Por lo menos, cu un lista combina asina, ta probecha di tur e bentaha cu ley ta duna partidonan “grandi” y na mes momento un lista combina asina ta duna e votador un siguransa cu su voto no lo bay perdi.

Pa pensa ariba sin miedo!

Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Siman pasa nos a menciona algo caba di su bunita apertura cu a tuma lugar Diasabra dia 4 di November den Cas di Cultura meymey di un publico hopi enthousiasma, cu bunita baile y canto di e cantica di e anja aki, cu ariba e screen grandi e diferente speechnan “Kort maar krachtig” di nos MP Sra. Evelyn Wever Croes, minister di enseñanza Endy Croes y un bunita storia conta pa nos flamante directora di BNA Sra. Astrid Britten cu pasion y alegria.

Dialuna dia 6 di November e Siman di buki a habri ora e trabao mes a cuminsa, cu en total 16 autor escritor di buki bishitando e scolnan tur rond di Aruba. Un trabao inmensamente dushi y agradabel, pero cu ta laga’bo lenga afor y cansa, pero satisfecho con tur cos ta bayendo. Como autor presentador contador di storia, continuamente creativamente activo mentalmente cu hopi energia y alegria.

Pa Tanchi Esmee y Tan-

chi Ruthy esaki tawata un experiencia masha masha bunita mes participando pa di prome biaha, pasobra nos tur dos tambe ta gusta traha cu mucha. Tanchi Esmee ketobay cu su programa infantil na Radio y Tanchi Ruthy cu si a retira como lider Bubels di Scouting varios anja pasa, pero cu curason ketobay habri cu e mesun amor pa mucha. Tanchi Ruthy no ta bay pone pics di e scolnan, pasobra nan ta hopi. Nos ta comparti algun pics di algun di e actividadnan cu a tuma lugar durante e siman dushi aki pa e autornan. E anja aki e tema: “Mi buki Mi cas” a cay na hopi bon tera cerca nos muchanan. A dedica atencion tambe na e buki di regalo di e anja aki “Na cas di Carmen y Carlos, cu tin tambe den e buki aki e version na Hulandes; “Thuis bij Carmen en Carlos” un obra di arte den letra y pintura di Jeroen y Vanessa. Ah si, e Diadomingo dia 5 di November, grupo di autor, nan begeleider y dinamico team di BNA tawata huesped di Que Pasa Restaurant pa un dushi desayuno y asina conose otro un crenchi mas.

Diaranzon atardecer di 5.30 pm pa 7.30 pm nos tawatatin un Ban Topa na Bucuti Yacht Club na unda nos a saborea un dushi plato di pisca hasa, banda di un dushi wijntje. Cansa asina mes Tio Ali y Tanchi Ruthy a canta un cantica cu Karaoke, prome cu bai cas sosega, prepara pa su majan atrobe cu animo y energia. Bo ta mane “kom bij” un crenchi di e prome tres dianan di conta storia na e diferente klasnan di e diferente scolnan.

Diahuebs tawata un dia largo pa Tanchi Ruthy tambe, pa , despues di conta storia mainta a bishita tambe Biblioteca San Nicolas den oranan di atardi pa a conta su storia “Rene su dushi wega” na un grupo di mas o menos 50 mucha den compania di nan 4 of ta 5 lidernan. Contento cu despues e por a baha di San Nicolas bay na e Managers Cocktail Party cu tawata e cas di varios di e autornan di afor.

Di Colombia a bin Pedro Vargas. Di Corsouw Alvin Inecia “Tio Ali” y Crisen Schorea. Di Boneiro: Boi Antoin y



Denise de Jongh Rekwet. Di St. Eustatius : Misha Spanner.

Di Hulanda Jeroen Hoogerwerf y Mariska Hammerstein.

Anto di nos dushi Aruba: Olga, Desiree, Emerita, Irmgard, Vanessa, Esmeralda (Tanchi Esmee), Sheila Werleman y mi persona Ruthy.

Y danki pa lesa nos relato. “Un bearhug”. Mayornan : No mester paga mas pa miembrecia na Biblioteca Nacional di Aruba, te 18 anja esaki ta gratis ! Ban sigui inspira nos muchanan pa sigui lesa buki y bira mas sabi!



Auto a pasa touch peaton di edad cu subi di mas riba caminda na Santa Cruz



Diabierna anochi a drench informe di cu un auto lo a dal un peaton banda di Napa na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto po-

lis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda un auto Toyota Camry bayendo poco poco diripiente a hay'e cu un peaton a subi e caminda un poco di mas y e warda lo a

touch su pia y esaki a bent'e abao.

E victima su caida a hacie basta dolor. Na yegada di e

ambulance nan a atende e victima na e sitio mes. Polis a hiba e victima na su cas mes.

Durante patruya polis a topa cu un dama cu a bira malo tras di stuur na Barcadera

Diabierna atardi durante patruya pasando di rotonde Ser'i Teishi pa Barcadera a bin topa cu un dama cu lo a bira malo tras di stuur y a para ban-

da di caminda yama avisa.

Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.



Polis a bay na Tia Rosa na Pos Chikito pa un bringamento

Diabierna anochi a drenta informe di un bringamento na Tia Rosa na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya ya e

pelea lo a caba y polis a haya un di e partidonan so y polis a avis'e e camindanan pa cana y si e ta desea e lo por pasa den dia entrega keho na recherche.

Polis a confisca auto cual su number no tabata cuadra blokeando entrada y salida di un cas

Diabierna atardi laat a drenta informe di cu tin un auto blokeando e entrada y salida di un cas na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya un Nissan March cual su number no ta cuadra y polis a confisca esaki y a bay warda di polis cune!



Polis a bin topa cu un dama inconsciente banda di Eagle Beach

E lo a ingeri un of otro substancia

Siman pasa a drenta informe di cu tin un dama inconsciente na Eagle Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde y a constata cu e dama ta inconsciente pa cual a solicita presencia di ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende

e victima y a pone e dama riba un di e beach bednan y a trec'e te banda di caminda, unda a pasa e dama riba e cama di ambulance pa despues pon'e den e ambulance y hib'e hospital.

Aparentemente e lo a dal un of otro substancia cu a haci e malo.



Polis a detene homber burachi haciendo fastioso na Riu Antillas

Diabierna madruga a drenta informe di cu tin un persona burachi haciendo fastioso na Riu Antillas, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

a acerca e persona haciendo fastioso y a tuma nota cu e ta burachi y a deten'e. A pidi pa e vehiculo di transporte unda despues a hiba cera na warda di polis.

Na yegada di e patruya nan



a detene un persona causando problema na un apartamento na Noord

Diahuebs anochi a drenta informe di un problema na un apartamento na Noord, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a purba resolve e diferencia pero un di e partidonan a bay asina leu di agredi e otro persona y esey a haci cu polis a deten'e.



Sospechosonan haya cu arma di candela a bay pa interrogacion y prolongacion di detencion

Despues di cu a captura nan den fin di siman cu arma di candela den nan poder, diahuebs ultimo tur 3 sospechoso a ser hiba pa interrogacion na

e team di seccion crimen organisa pa asina saca afor di unda nan a haya e arma di candela y pakico.

Sea a coopera of no, nan lo

ser castiga cu e peso di ley y pa e castigo cu hues comisario duna nan dependiendo e exigencia di e fiscal di Ministerio Publico.



Wiel di auto a kibra durante coremento riba e caminda malo dilanti Riu Palace

Pa basta aña caba cu nos a bin ta señalando con malo e caminda dilanti hotelnan na Palm Beach ta y nada ta ser haci pa drech'e.

Diahuebs anochi un chauffeur a bay pasa cu su auto y e wiel a kibra durante coremento riba e parti caminda malo. Awor e chauffeur ta hay'e den gasto y molester.

Un Weganan Panamericano Santiago 2023 fenomenal pa Aruba su delegacion na Chile (Parti 2)

Aruba ta haci historia na e ciudad di Santiago, Chile den e 19 edicion di e Weganan Panamericano. E expectativanan pa cu e weganan aki tabata halto ya cu nos atletanan a traha duro y a hiba un bon preparacion cu un duracion largo, claro cu esaki tabata varia pa cada deporte.

Na banda di nan clasificacion, e mayoria a cumpli cu e exigencianan di e Direccion di Deporte di COA pa cu nan participacion. Di otro banda e resultadonan final tabata dividi unda un grupo a logra e meta mientras otro nan no a yega e expectativa desea. Competi na un nivel Panamericano ta nifica cu e prestacion mester keda cien porciento consistente, un momento menos durante cu alkier competencia por pisa na final unda e resultado lo ta diferente cu e spera. Mester corda cu e competencia Panamericano ta esun di mas halto di nivel deportivo den nos continente America caminda e mihor atletanan di nan pais a haci acto di presen-
cia na Chile.

Na Chile, Aruba a participa cu 14 atleta den 8 disciplina deportivo.

Landamento open water
E hoben landado di openwater swimming Britta Schwengle ta haci su debut den e Weganan Panamericano na Santiago, Chile den e 10km Openwater. Esaki ta Britta su prome participacion den un evento grandi, aunke e la bay e mundial di Openwater algun tempo atras. E temperatura di e awa frieu a pone cu e landado Schwengle mester a landa cu wetsuite, algo cu e no ta custuma cune. Asina mes a haci su maximo esfuerso pa logra un bon tempo unda e ta baha su record personal cu 10 minuut yegando na un di 16 lugar cu un tempo di 2:07:28.

Tiro deportivo
E atleta di tiro, Philip Elhage a competi den e 10 m Pistola di Aire Masculino. Mester bisa cu Philipe a conoce un bon comienso di e competencia unda e tabata den e grupo di clasificadonan. Pero un momento menos na final di e competencia ta pone Philip cay atras unda na final e ta keda na un di 20 lugar overall tirando 561-12x.



Landamento
E deporte di landamento tambe a competi na e Weganan Panamericano Santiago 2023 cu e landadonan Patrick Groters, Mikel Schreuders y Elisabeth Timmer. Mester bisa cu den e competencia Panamericano e nivel di e deporte acuatico ta haltisimo cu mayoria pais cu nan mihor landadonan. Na 5 ocasion nos landadonan masculino Groters(3 biaha) y Schreuders(2 biaha) a hera e final A unda e mihornan a competi pa medaya. Ambos a landa tur final B cual ta demostra cu nos ta yega e nivel mas halto di e deporte aunke ya nos a demostra esaki caba. E landado femenino Timmer aunke e no a yega ningun final A of B, e tabata cerca di esaki den su tres disciplinan.

Un resumen di e landamento:
200 m Estilo Lomba Masculino
9. Patrick Groters (2:02.83)
100 Estilo Lomba Masculino

9. Patrick Groters (55.96)
200 Estilo Individual Medley Masculino
16. Patrick Groters (2:06.69)
100 m Estilo Liber Masculino
10. Mikel Schreuders (49.69)
50 m Estilo Liber Masculino
10. Mikel Schreuders (22.58)
100 m Estilo Mariposa Masculino
10. Mikel Schreuders (55.92)
200 m Estilo Liber Femenino
19. Elisabeth Timmer (2:08.59)
100 m Estilo Liber Femenino
18. Elisabeth Timmer (57.86)
50 m Estilo Liber Femenino
19. Elisabeth Timmer (26.38)

Landamento artistico
E duet di landamento, Kyra Hoevertsz y Mikayla Morales lamentablemente no por a competi na e Weganan Panamericano. E condicion di salud di e atleta Kyra Hoevertsz no tabata cien porciento optimal pa duna un presentacion na Santiago. Den consulta cu e dokternan di e organizacion Panamericano y e team medico di Aruba a

opta pa retira for di e competencia. Esaki ta cosnan cu por pasa y e seguridad di e atleta ta na prome lugar.

All by all, Aruba sin duda por ta orguyoso di e prestacion di nos atletanan na Santiago. E resultado di 3 medaya conquista(2 Plata y 1 Brons) mas e dos clasificacion nan Olimpico ta bisa hopi di e progreso di nos atletanan di alto rendimiento y nan deporte.

Aruba ta caba na di 23 lugar riba e tablero general di 34 pais presente. Paisnan grandi manera Honduras, Nicaragua y Surinam a keda bou di nos. Aruba tabata un di e mihornan di Caribe cu Jamaica net un posicion riba nos na di 22 lugar.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Atletanan destaca na 2022 a haya reconocimiento den Premio Excelencia den Deporte

Diabierna anochi a tuma luga Premio Excelencia den Deporte 2022, unda a reconoce e atletanan cu mas a destaca den nan disciplina pa aña 2022. Un anochi magico yena cu emocion y alegria unda a honra e 130 atletanan nomina, a reconoce bintishete (27) entrenado pa nan contribucion den e desaroyo di deporte di Aruba.

Tambe a rindi homenahe na dies (10) baluarte deportivo cu a dedica gran parti di nan bida na desaroyo di deporte di Aruba. Banda di esaki, a reconoce seis (6) atleta olimpico cu a ricibi un certificado y pin di Olympians for Life (OLY) for di World Olympians Association pa nan esfuerso y pa promove e balornan olimpico.

E magno evento deportivo a inicia cu recorido riba e "red carpet" di e nominado-, mayor- y invitadonan special cu a tuma un potret como recuerdo di Premio Excelencia den Deporte 2022.

E anochi bunita aki a keda presenta pa e maestronan di ceremonia Sra. Sandra Croes y Sr. Andrew Vrolijk kendenan a haci un excelente trabou.

E ceremonia a inicia cu un bunita presentacion di e grupo di baile NLG y NTG bou direccion di Sra. Marisol Peña. A presenta un video di e trabounan deportivo inicia y/of realiza durante aña 2022- 2023. Sigui pa discurso di Sr. Minister Endy Croes, Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever – Croes y Presidente di Comision Excelencia den Deporte 2022 Sr. Kenneth Vrolijk.

E momento mas emocionante di e anochi ta ora cu a presenta e ganadonan di Premio Excelencia 2022: Atleta Masculino 2022 Mikel Schreuders

Atleta Femenino 2022 Kamilah Dammers

Atleta Masculino U18 Christiaan Jansen



Atleta Femenino U18
Mariajose Salazar Salazar

Atleta Masculino U13
Ocean van Loon

Atleta Femenino U13
Giovanna Wernet

Atleta Rising Star Masculino
Kailan Wouters

Atleta Rising Star Femenino
Zaria de Groot

Atleta Paralimpico
Elliot Loonstra

Atleta Special Olympics
Mildred Every

Ekipo di Aña
Aruba Voetball Bond

Rookie of The Year Masculino
Xylan Anthony

Rookie of The Year Femenino
Ava Figaroa

Pa conclui, por a observa emocion y alegria riba cara di e atleta-, mayor- y coachnan durante e anochi special aki.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Otro bunita proyecto secuestra door di DIP

Un bes mas for di Kamini's Kitchen na Lago Heights, unda cu tanto local como turista ta disfruta di platonan delicioso manera, "roti" y "curry dishes". Mi plato favorito ta e "roti" cu calco. E servicio ta excelente y ambiente agradabel. Riba peticion awo tambe tin desayuno.

Tur cos ta asina bon cu tempo a yega pa Kamini's Kitchen expande su restaurant pa acomoda tur su clientenan, specialmente si e intencion ta pa desaroya bek e economia di San Nicolas. Na e momento aki, tin diesun (11) hende local ta labora, cu e expansion esaki por hasta redobla. Asina mas mama y tata di famia por traha cerca di cas y pone pan riba mesa. For di 2018 Kamini's Kitchen ta canando un caminda di cruz pa e por logra su meta.

Loke cu tin Kamini's Kitchen



stroba y wantando e oportunidad pa su negoshi por sigui crece y pa San Nicolas por desaroya ta e falta di servicio cu e ta experienciando di DIP. Ainda e no por haya un contesta riba su peticion. Ademas di esaki, e ta un falta di respet cu ami como parlamentario ta experienciando. Ta mas cu un (1) aña y mey cu mi a puntra con a para cu e peticion di Kamini's Kitchen y varios otro.

Si por tolera cu un parlamentario no ta haya contesta riba su preguntanan, e ora berdad ki speransa un ciudadano tin.

P'esey mi a haci e peticion na nos Minister di Infraestructura pa percura cu DIP contesta tur peticion cu tin riba mesa. Ta un lastima cu un bunita proyecto asina ta keda pega pa falta di maneho di DIP.



Parlamentario independiente mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:

Otmar ta mina confiansa den nos sistema hudicial

Dia 20 di maart 2023 Otmar Oduber a tene un rueda di prensa encuan to caso Flamingo den cual e ta un sospechoso. El a subraya su inocencia. El a elabora cu no tin ningun prueba contra dje. Segun Otmar ta pa scapa cara di Ministerio Publico cu a core gara e storia di spirito di Marisol Tromp. El a ataca e credibilidad di Ministerio Publico door di pone su flechanan riba Marisol.

Segun Otmar, Marisol a entrega 'denuncia falso' contra Chris Dammers, Marisol no tabata ministeriabel pa motibo di un debe miyonario cu belasting, AVP y MEP a core cu Marisol y hasta partido POR a core cu Marisol pa motibo di su falta di integridad.

Un par di dia despues, riba dia 24 di maart, hues a condena lider di POR, Allan Howel, pa falta di integridad. E sen-



tencia ta muestra entre otro cu Allan a bay puntra Sinterklaas con lief e tesorera di e fundacion di fractie di POR tabata. Aparentemente Sinterklaas a bisa Allan cu e tesorera tabata lief y cu e tabata merece un bonus di Afl. 1000,- mientras cu Allan mes tabata merece un bonus di Afl. 10.000,-. Pa e tipo di echonan aki Allan a

haya 24 luna di prison pa estafa di casi Afl. 200.000,- di Pais Aruba. Ministerio Publico a reacciona riba e sentencia cu e promesa cu lo sigui actua contra corrupcion.

Sospechosonan y nan sostenedornan tin e tendencia di ataca Ministerio Publico. Nos a mira esey den caso

Ibis, caso Avestrus y den caso Flamingo. Pero un politico mester tin Aruba na pecho y pensa riba e consecuencianan di su atakenan. E atakenan ta fomenta desconfiansa bao di hubentud contra nos sistema hudicial. Ciudadanonan cu ta perde confiansa no kier colabora cu polis y husticia. Asina e politiconan aki ta pone seguridad di henter nos comunidad den peligro.

Pio ainda ta ora cu politiconan ta cuminsa fomenta sinberguensería den nos pais, siñando nos hobennan pa gaña y pa no worry cu ley. Nos tur ta conoci cu e mentira cu Paul Croes lo a bay prison pa dos caha di cerbes y un wea di sopi. Pa colmo hopi hende ta kere e mentira. Mescos nos a mira den caso Avestrus. Hende ta plama e mentira cu Corte no por a prueba corrupcion di Benny Sevinger. E berdad ta cu hues a haya tanto Paul como Benny culpabel di soborno y malversacion.

Ta un lastima cu Otmar kier sigui e mal ehempelnan relata na casonan Ibis y Avestrus. Manera Zwarte Piet e kier core cu ruchi tras di henter e cadena hudicial y e mes aparentemente ta un santito cu ta merece alabansa. Djis scuch'e elabora riba e transaccion entre Ministerio Publico y Hans Geerman. Conscientemente Otmar ta insinua cu ta normal pa gaña den administracion di Pais Aruba cu un persona a ser nombra pa traha como "medewerker bedrijfsvoering", mientras su spirito so ta haci e trabao ey. Asina e ta despista pueblo. Pero e transaccion entre Ministerio Publico y Hans Geerman ta papia pa su mes; e storia di spirito ta berdad! Ta tempo pa Otmar bandona e talking point di Paul Croes y Benny Sevinger cu ta tur politico ta haci e. Ta keda na Otmar pa bandona e fila di politico cu ta divulga cu loke ta corrupto ta normal y "nada robes".

Awe oficina principal di Departamento di Impuesto na Camacuri ta reanuda su servicio na publico *Solamente servicio di caha lo continua na tur otro oficina den districto*

Departamento di Impuesto ta participa cu entrante dialuna, dia 13 di november 2023, e oficina principal di Departamento di Impuesto na Camacuri ta habri su portanan pa reanuda su servicionan na publico.

Siguientemente ta sigui un schema di e localidad y e tipo di servicio cu lo brinda na publico entrante dialuna awor, 13 di november 2023.

E servicio na cliente via telefon 522 7424 ta continua durante e orario di custumber: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30.

Departamento di Impuesto ta gradici su contribuyentenan pa e pasenshi durante e periodo di mantencion y ta pidi pa tuma bon nota di e anuncio aki pa asina evita cualkier inconveniencia.



Localidad	Servicio	Orario
Oficina principal na Camacuri	Servicio na cliente: - Entrega documento - Busca documento - Busca carichi di personalnummer existente - Informacion tocante aregio di pago Servicio di caha: - Haci pago cu debitcard - Haci pago cash pa persona 60+ (no comerciante) y pa e personanan cu ta haya understand	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
Oficina anexo na Camacuri (Ta dentro na porta nr. 2)	- Busca plachi di number - Entrega plachi di number - Registra auto - Haci cambio riba vehiculo di motor	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
E oficinanan situa na: MFA Noord MFA Paradera MFA Santa Cruz MFA Savaneta Postkantoor San Nicolas	Servicio di caha: - Haci pago cu debitcard - Registra auto - Haci cambio riba vehiculo di motor	8:00 - 12:00 1:00 - 3:00

Sinterklaas y Pietnan di color ta yega Aruba diadomingo 19 november



Dialuna atardi durante un Conferencia di Prensa Comision Celebracion Dianan Nacional y Ministerio di Cultura a anuncia cu recientemente nan a ricibi e carta oficial di Sinterklaas cu e fecha y orario cu nan lo yega Aruba.































































































Sinterklaas y Pietnan ta hopi contento cu un biaha mas nan ta bishita Aruba pa saludar y laga regalo y mangel pa tur mucha. Sinterklaas a informa cu e aña aki e te yega

Aruba riba bispo di celebracion di "Dia Internacional di Derecho di Mucha", diadomingo 19 di november y debi na e situacion di tempo nan lo yega Aruba pa exactamente 3'or di atardi na e entrada principal di APA.

Despues cu e Sinterklaas y Pietnan wordo ricibi pa Minister di Finanzas y Cultura mr. Xiomara Maduro lo sigui un parada riba L.G. Smith Boulevard acompaña pa Massive Brassband, Musica, Grupo di Pitbull Productions y Guccie Dancers cu lo duna presentacion di baile y canta riba e ruta hunto cu tur e pietnan di colo. E parada lo wordo anima pa Tanchi Esmee cu lo percura pa tur e alegria riba caminda resalta den un ambiente unico yena cu colo y fantasia.

Pa 4:30pm e show di mucha ta cuminsa riba Renaissance Market Place anima pa Tio George cu diferente gruponan di baile y artistanan infantil. Mientras cu show ta cuminsa tur mucha lo por warda Sint y su Pietnan na Renaissance Market Place pa saca potret den un bunita photobooth cu lo wordo crea. Renaissance Market Place ta percura pa tur mucha haya gratis "pop corn" y "cotton Candy". Tambe lo tin Dino Jump pa nos muchanan por disfruta e dia bunita aki.

CCDN kier a gradici na Sra. Ruth Gaarie y Pitbull Productions pa e bunita cancion dedica na e celebracion di Sinterklaas y Piet titula 'Sint y Piet trece colo' cu pronto por wordo scucha na tur radio emisora. Danki special na Departamento di Cultura, Ministerio di Cultura, Unoca, Aruba Bank, Renaissance Market Place, APA, DOW, Rode Kruis y Cuerpo Policial cu un biaha mas ta haci e bishita di Sinterklaas y Pietnan posibel na Aruba.

Resultado Sorteo 11 y 12 november 2023																																							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																							
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>6574</td><td>1528</td><td>6206</td><td>9175</td></tr><tr><td>6922</td><td>5141</td><td>SUPER5</td><td>7824</td></tr><tr><td>6976</td><td>6427</td><td>-</td><td>2901</td></tr></table>		DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	6574	1528	6206	9175	6922	5141	SUPER5	7824	6976	6427	-	2901	<table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>3679</td><td>7594</td><td>1357</td><td>4327</td></tr><tr><td>1455</td><td>5260</td><td>SUPER5</td><td>0170</td></tr><tr><td>6916</td><td>9941</td><td>46449</td><td>3078</td></tr></table>		DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	3679	7594	1357	4327	1455	5260	SUPER5	0170	6916	9941	46449	3078
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
6574	1528	6206	9175																																				
6922	5141	SUPER5	7824																																				
6976	6427	-	2901																																				
DIADOMINGO																																							
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
3679	7594	1357	4327																																				
1455	5260	SUPER5	0170																																				
6916	9941	46449	3078																																				
<table><tr><th>MERDIA</th></tr><tr><td><div> Sorteo # 4091 9135 5789 6081  X2  Sorteo # 4091 2101  Sorteo # 2147 3537  Sorteo # 4091 0661 Sagitario  Sorteo # 965 851  X2</div></td></tr></table>	MERDIA	<div> Sorteo # 4091 9135 5789 6081  X2  Sorteo # 4091 2101  Sorteo # 2147 3537  Sorteo # 4091 0661 Sagitario  Sorteo # 965 851  X2</div>	<table><tr><th>ANOCHI</th></tr><tr><td><div> Sorteo # 8094 9959 4946 1245  X5  Sorteo # 7138 5250  Sorteo # 1843 7604  Sorteo # 5897 1223 Leo  Sorteo # 827 480  X5</div></td></tr></table>	ANOCHI	<div> Sorteo # 8094 9959 4946 1245  X5  Sorteo # 7138 5250  Sorteo # 1843 7604  Sorteo # 5897 1223 Leo  Sorteo # 827 480  X5</div>	<table><tr><td><div> Sorteo # 2440 1 x Jackpot 1 x Match 4+ 43 x match 4 1242 x Afl. 12,00</div></td><td>01-22-24-30-34 Joker 15 Letter D Proximo Jackpot 100.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo # 6297 0 x Jackpot 8 x Match 4 210 x Afl. 8,00</div></td><td>07-15-16-25-26 Proximo Jackpot 70.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div></td><td>Mega Ball: Proximo Jackpot 475.000,-</td></tr><tr><td colspan="2">Afl. 655.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo #</div></td><td></td></tr></table>	<div> Sorteo # 2440 1 x Jackpot 1 x Match 4+ 43 x match 4 1242 x Afl. 12,00</div>	01-22-24-30-34 Joker 15 Letter D Proximo Jackpot 100.000,-	<div> Sorteo # 6297 0 x Jackpot 8 x Match 4 210 x Afl. 8,00</div>	07-15-16-25-26 Proximo Jackpot 70.000,-	<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div>	Mega Ball: Proximo Jackpot 475.000,-	Afl. 655.000,-		<div> Sorteo #</div>		<table><tr><th>DIADOMINGO MERDIA</th></tr><tr><td><div> Sorteo # 4092 9933 7842 7394  X3  Sorteo # 4092 9863  Sorteo # 2148 8934  Sorteo # 4092 7697 Acuario  Sorteo # 966 268  X2</div></td></tr></table>	DIADOMINGO MERDIA	<div> Sorteo # 4092 9933 7842 7394  X3  Sorteo # 4092 9863  Sorteo # 2148 8934  Sorteo # 4092 7697 Acuario  Sorteo # 966 268  X2</div>	<table><tr><td><div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00</div></td><td>Joker Letter Proximo Jackpot 100.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo # 6298 0 x Jackpot 7 x Match 4 97 x Afl. 8,00</div></td><td>05-06-09-20-22 Proximo Jackpot 74.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div></td><td>Mega Ball Proximo Jackpot 475.000,-</td></tr><tr><td colspan="2">Afl. 655.000,-</td></tr><tr><td><div> Sorteo #</div></td><td></td></tr></table>	<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00</div>	Joker Letter Proximo Jackpot 100.000,-	<div> Sorteo # 6298 0 x Jackpot 7 x Match 4 97 x Afl. 8,00</div>	05-06-09-20-22 Proximo Jackpot 74.000,-	<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div>	Mega Ball Proximo Jackpot 475.000,-	Afl. 655.000,-		<div> Sorteo #</div>										
MERDIA																																							
<div> Sorteo # 4091 9135 5789 6081  X2  Sorteo # 4091 2101  Sorteo # 2147 3537  Sorteo # 4091 0661 Sagitario  Sorteo # 965 851  X2</div>																																							
ANOCHI																																							
<div> Sorteo # 8094 9959 4946 1245  X5  Sorteo # 7138 5250  Sorteo # 1843 7604  Sorteo # 5897 1223 Leo  Sorteo # 827 480  X5</div>																																							
<div> Sorteo # 2440 1 x Jackpot 1 x Match 4+ 43 x match 4 1242 x Afl. 12,00</div>	01-22-24-30-34 Joker 15 Letter D Proximo Jackpot 100.000,-																																						
<div> Sorteo # 6297 0 x Jackpot 8 x Match 4 210 x Afl. 8,00</div>	07-15-16-25-26 Proximo Jackpot 70.000,-																																						
<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div>	Mega Ball: Proximo Jackpot 475.000,-																																						
Afl. 655.000,-																																							
<div> Sorteo #</div>																																							
DIADOMINGO MERDIA																																							
<div> Sorteo # 4092 9933 7842 7394  X3  Sorteo # 4092 9863  Sorteo # 2148 8934  Sorteo # 4092 7697 Acuario  Sorteo # 966 268  X2</div>																																							
<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00</div>	Joker Letter Proximo Jackpot 100.000,-																																						
<div> Sorteo # 6298 0 x Jackpot 7 x Match 4 97 x Afl. 8,00</div>	05-06-09-20-22 Proximo Jackpot 74.000,-																																						
<div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00</div>	Mega Ball Proximo Jackpot 475.000,-																																						
Afl. 655.000,-																																							
<div> Sorteo #</div>																																							

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASALA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 POR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@csnrv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante
lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias
para el dolor, terapia infraroja,
kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
drecha dak, ta basha vloer,
pleister, verf cas, traha cura,
pega mosaico
Tel.563 4168

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA HASI
Trabou di **Pleister 14fl mts²,**
Pintura, Patios y Bloki
Tel : 6302305

TA BENDE
Piano (no electric), cama di
1 persona, set di sala, vario
schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.568 2339

TA BENDE
Caha di Orgel aña 1997,
6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-español,
of español pa papiamento pa
hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

TA BENDE
Camisa, Carson, Short
100% lino Italy
Koyari #22 (Sasaki)
Tel. 592 5371

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci
reparacion di porta, ventana y
hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda
Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda
Oranjestad: San Nicolas:
Centraal Seroe Preto
Tel. 585 1965 Tel. 640 8443
EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un
awasero pasahero te breve.

Temperatura maximo 32 gra-
do Celsius.
Temperatura minimo 27 gra-
do Celsius.
Indice di calor (heat index)
den y rond di oranan di mer-
dia: 33 pa 42 grado Celsius.
UV index: 9

Bahada di solo: 6:11pm.
Subida di solo: 6:37am.

Biento:
Modera for di direccion gen-
eralmente oost; forsa 3 te
4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16

nudo).
Durante dia basta fuerte te
posiblemente fuerte den raf-
aga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/
ora, 17 te 27 nudo).

**Situacion general di
tempo:**
Un disturbio riba nivel-
nan mas abou di atmosfera
ta moviendo poco poco bay
west mientras e ta trece hu-
medad den region local. Es-
aki ta faborece desaroyo di
temporalmente mas nubia cu
lo produci localmente algun
awasero pasahero te breve.
No por exclui un leve posibi-
lidad di lamper cu strena.



**Condicion maritimo/
estado di lama:**
Na partinan proteje di costa:
keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te
modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noord-
west di costa: generalmente
modera cu olanan entre 5 pa
7, localmente e por yega 8
pia.

Aviso/ alerta:
Ta sugeri operadornan di
boto chikito pa bay cu cautela
na partinan oost te noord-
west di costa

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Queridonan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bini di Dios. Tur cu ta stima a nase di Dios y conose Dios. Esun cu no ta stima, no conose Dios, pasobra Dios ta amor.
1Huan 4: 7-8

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Adriana Maria Koolman

Mihor conoci como: "Diana", "Chama", "Tanana"

*08-09-1939 - †28-10-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo, Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Leenchi Sam

*02-11-1957 - †01-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Nacionalistanan Polaco cu marcha di Dia di Independencia na Warsaw

Despues cu votadornan a rechasa nan punto di bista



(AP) — Diesmiles di persona a marcha door di Warsaw diasabra den un marcha organisa pa gruponan nacionalista mientras Polonia a celebra su Dia di Independencia, 105 aña despues cu e nacion a recupera su categoria di estado na fin di Prome Guerra Mundial.

Participantenan a carga e bandera blanco y cora di Polonia y algun a cende flare mientras nan a marcha riba un ruta di centro di ciudad na Stadion Nacional.

Mientras cantidad di evento patriotico ta tuma lugar na e nacion di 38 miyon habitante riba dia 11

di november, e Marcha di Independencia anual a bin ta domina cobertura den noticia pasobra algun biaha e ta mancha pa violencia y slogan xenofobico.

Alrededor di 40mil persona a atende e evento e aña aki, y el a transcuri pacificamente, segun alcalde di Warsaw, Rafal Trzaskowski a bisa.

Esaki a yega mientras forsanan nacionalista a haya nan punto di bista rechasa pa votadornan. Den un eleccion nacional luna pasa, votadornan a yega den gran cantidad pa duna sosten na partidonan centrista, conservador modera y isquierdista despues di ocho aña di gobierno di un partido conservador nacionalista cu tabata den disputa cu Union Europeo.

E partido di ultra-derecha, Confederacion, cu ideologicamente ta vincula na e Marcha di Independencia, a gana apenas 18 asiento di e 460 asiento den Sejm, e parlamento Polaco. Mientras tanto, Ley y Husticia, e partido derechista nacionalista den gobierno, cual su lidernan a join e marcha den pasado, a gana e mayoria di voto pero no a logra un mayoria parlamentario.

Donald Tusk, candidato di coalicion ganador pa bira proximo prome minister, a apela pa union nacional den un mensahe riba X, enfatisando cu e fecha ta uno cu ta pertenece na tur Polaco.

"Si un persona ta usa e palabra nacion pa dividi y sembra odio, e ta contra e nacion," segun Tusk, ken no a participa den e marcha.

E Dia di Independencia ta celebra e restauracion di soberania nacional di Polonia na 1918, fin di Prome Guerra Mundial y despues di 123 aña di gobierno di Prusia, Austria y Rusia.

"Pa nos, Polaconan, e dia aki di 11 di november ta un dia di alegria, un dia di orguyo, un dia di gloria, un dia unda nos ta recorda cu emocion cu despues di 123 aña di no-existencia, nos pais Polonia a renace," presidente Andrzej Duda a bisa den un discurso na e Graf di e Soldad Desconoci.

Duda a adverti cu imperialismo Ruso un biaha mas ta menasa no solamente Ucrania sino e region mas amplio. "Imperialismo Ruso ta bay yega mas leu: ta bay kier konkista mas nacion, kitando nan libertad y nan estadonan," Duda a bisa.

Presidente Ucrainiano, Volodymyr Zelenskyy a manda Polonia un mensahe riba X. "Sea boso independencia invencible y eterno."

Den pasado, e marcha a atrae simpatisantenan di ultra-derecha di otro paisnan Europeo, incluyendo Hungría y Italia. Entre esnan participando e aña aki tabata Paul Golding, lider di Britain First, un partido chikito di ultra-derecha na Reino Uni.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Astrid Jolanda Tromp

Cariñosamente yama "Ija"
*07-04-1965 - †10-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Biden y Xi buscando claridad den un relaciona cada bes mas dificil

(AP) — **Presidente Mericano, Joe Biden y lider Chines, Xi Jinping no tin escasez di asunto dificil pa discuti ora nan sinta pa nan prome combersacion den un año, hasta si expectativanan ta abao cu nan reunion lo conduci na algun avance mayor.**

Cada lider tin obhetivonan cla pa e combersacionnan altamente anticipa diaranson banda di e cumbre di Cooperacion Economico Asia-Pacífico (APEC), un reunion cu ta yega despues di loke ta un año dificil pa e dos economia mas grandi na mundo.

Tanto Biden como Xi ta buscando pa trece un medida mas grandi di estabilidad na un relacion cu ta defini pa diferencianan riba control di exportacion, tension pa cu Taiwan, guerra den Medio Oriente y Europa, y mas.

Loke Biden kier

Cas Blanco a laga cla cu e relacion Merca-China ta leu di e dianan unda un reunion ta caba cu un lista largo di anuncio y acuerdo. Na lugar di esey, Biden ta yega San Francisco enfoca riba mancha e competencia economico cada bes mas feroz entre e paisnan y pa tene lineanan di comunicacion habri pa preveni fayó di comunicacion cu por conduci na conflicto entre e dos poder.

Por spera cu Biden lo defende expansion Mericano di control di exportacion riba chip semiconductor. Na mes momento lo sigura Xi cu no ta purbando di haci guerra economico cu China memey di señalnan continuo cu economia di China tin dificultad pa recupera for di disrupcion economico di pandemia.

Biden a señala cu kier habri back comunicacion ehército-cu-ehército



cu a stop en gran parti despues cu presidente di parlamento e tempo ey, Nancy Pelosi a bishita Taiwan na agustus 2022, e prome bishita di un presidente di parlamento Mericano na e isla autonomo desde parlamentario Newt Gingrich na 1996. Beijing ta considera Taiwan, un isla autonomo di 23 milyon persona, como parti di teritorio Chines y ta priminti di reunifica cune, usando forsa si ta necesario.

Tambe ta spera cu Biden lo laga Xi sa cu kier pa China usa su influencia riba Iran pa laga cla cu Tehran of su proxy no mester tuma accion cu por conduci na expansion di guerra entre Israel y Hamas. Administracion di Biden ta kere cu China, e cumprador mas grandi di azeta Irani, tin influencia considerable cu Iran, cu ta un sostenedor mayor di Hamas.

Cu eleccion presidencial Mericano menos cu un año leu, oficialnan di e administracion ta bisa cu Biden lo laga cla cu no ta bay tolera interferencia Chines den e votacion. Expertonan di desinformacion ta

adverti cu Beijing por enfoca riba Merca, sembrando discordia cu por influencia resultadonan di eleccion na nivel local, specialmente den districtonan cu cantidadnan grandi di votadornan Chines-Mericano.

Loke Xi kier

Xi ta buscando siguransa di Biden. Xi kier tende di Biden cu e presidente Mericano no ta bay sostene independencia Taiwanés, no ta bay cuminsa un guerra friu nobo, y no ta bay impedi crecimiento economico Chines.

Beijing a haci su demandanan cla na november, ora cu Xi y Biden a reuni na Bali, Indonesia, durante e cumbre di Grupo di 20 (G20.) Sinembargo, e relacionnan no a stabilisa na momento cu Merca a tira abao un blaas spion Chines na februari, lansando relacionnan diplomatico na un otro profundidad.

Awo, ambos pais “mester bolbe na loke a acorda entre e dos presidente na Bali y realmente actua riba dje,” segun Wang Wenbin, vocero pa

ministerio di Exterior Chines.

Aña pasa, Xi a bisa Biden cu e cuestion di Taiwan ta “den centro di interesnan central di China, e fundeshi di e fundeshi politico di relacionnan entre China y Merca, y e prome linea cora cu no mester crusa den relacionnan entre China y Merca.” E biaha aki, Xi ta bay busca lenguahe fuerte di Washington oponiendo independencia Taiwanés.

Xi a bisa na Bali cu interaccionnan Merca-China mester ta defini pa dialogo y cooperacion beneficioso pa ambos, no confrontacion y competencia. Esey tabata un comentario riba e mantra di administracion di Biden cu e dos nacion mester competi vigorosamente mientras no ta busca pa conflicto. Beijing ta incomodo cu control di exportacion y otro medida imponi pa administracion di Biden, percibiendo nan como diseña pa frena crecimiento economico Chines.

Beijing a exige pa elimina tarifa y sancion. Pero Xi, e biaha aki, probablemente ta bay busca siguransa di Biden cu Merca no ta bay impone tarifa y sancion nobo riba China.

Xi, kende ta spera di adresa lidernan comercial Mericano mientras e ta na San Francisco, tambe ta bay busca pa reforsa confiansa cu China ta un lugar safe pa inverti mientras Beijing tin mester di inversion stranhero pa yuda rebiba su economia.

Den un señal alarmante, e pais a registra un deficit di inversion stranhero directo durante e periodo di juli pa september, e prome desde 1998. Inversion stranhero a impulsa hopi di e crecimiento di China den ultimo tres decada, y un fluho neto di salida por indica e incapacidad di Beijing pa atrae y retene inversion stranhero.

Avion militar Mericano ta crash riba Lama Mediteraneo

(AP) — **Un avion militar Mericano a cay riba oriente di Lama Mediteraneo, segun Comando Mericano Europeo a bisa diasabra.**

E comando a bisa den un declaracion cu e avion a cay mientras tabata realizando operacionnan di training. A bisa cu e causa ta bao investigacion, pero no tin indicacion di ningun actividad hostil involucra.

E comando a bisa cu pa respet pa famia di esnan afecta, no por duna mas informacion tocante e personal involucra den e incidente.

No tabata inmediatamente cla na cual servicio militar e avion tabata pertenece. Forsa Aereo Mericano a manda squadronnan adicional na e region, y e aircraft carrier USS Gerald R. Ford, cual tin un cantidad di avion abordo, tambe ta operando pa un tempo caba den Mediteraneo oriental.



Minister di defensa di Croatia retira despues di a causa accidente fatal

(AP) - Minister di Defensa di Croatia a haya retiro riba diasabra despues cu el a causa un accident den cual un persona a fayece y su persona a keda seriamente herida.

Minister di Defensa Mario Banozic tabata pasando un truck den mal tempo ora cu el a dal den un van biniendo den via contrario segun autoridadnan a informa. E Chauffeur di e van a fayece den e accident y Banozic a keda hospitalisa cu heridanen serio. “Mi a retira Minister Banozic for di su funcion



como Minister di Defensa considerando e circunstancianan extraordinario,” Prome Minister Andrej Plenkovic a bisa poco despues cu a publica e resultadonan inicial di

e accident na Croatia.

E accident a tuma luga alrededor di 6or di atardi. Banozic, di 44 aña, tabata coriendo su auto personal y tabata biahando su so. “Nos ta expresa nos condolencia na e famia di e persona cu a fayece,” vocero di Gobierno Marko Milic a publica diasabra riba plataforma X, anteriormente conoci como Twitter.

E fiscal diputado na Vukovar a bisa cu Banozic su orina y muestra di sanger a ser tuma pa ehecuta testnan. Segun e reportahe di e accident,

Banozic tabata pasando otro vehiculo “sin revisa si e por haci esaki di manera safe y sin tuma den consideracion e condicionnan di tempo.”

El a sufri golpi na su cabes y cerebro, ademas di varios golpi na su curpa. El a permanece bao observacion sinembargo su heridanen no ta menasa su bida. E indice local a bisa cu Banozic aparentemente tabata na caminda pa hunto ora cu e accident a tuma luga.

Netanyahu ta rechasa yamado pa para guerra

Mientras Israel ta lucha contra Hamas pafo di hospital principal di Gaza

(AP) - Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu a pusha back diasabra contra yamadonan internacional cu cada bes mas ta pidi pa stop e guerra, bisando cu Israel su trabao pa destrui e militantenan di Hamas lo continua cu “forsa completo.”

Un pausa riba e bataya lo ta posibel solamente si tur 239 persona secuestra pa e militantenan na Gaza keda laga den libertad, segun Netanyahu a bisa den su comunicado televisa. E lider Israeli tambe a insisti cu e despues di e guerra, cu awo ta drelando su di 6 siman, Gaza lo keda desmilitarisa y Israel lo mantene control di seguridad na e sitio. Ora cu a puntra kico e kier bisa cu control di seguri-

dad, Netanyahu a declara cu forsan Israeli mester pro drenta Gaza pa libremente combati militantenan.

Tambe el a rechasa e idea cu e Autoridad Palestino, cual actualmente ta administra areanan autonomo di West Bank, lo por na algun etapa controla Gaza. Secretario di Estado Mericano, Antony Blinken a bisa cu Merca ta opone un reocupacion di Israel na Gaza y tin e vision di un gobierno Palestino uni pa ambos Gaza y West Bank cu un paso den direccion di un estado Palestino den futuro.

Pa awo, Netanyahu a bisa cu “e guerra contra Hamas lo avansa cu forza completo y e tin un solo meta, pa gana. No tin otro alternativa pa victo-

ria.”

Presion a cuminsa crece riba Israel for di dokternan preocupa na Gaza su hospital mas grandi cu a bisa cu e ultimo generator a keda sin gasolin, causando e morto di un baby prematuro, un mucha den incubadora y 4 otro pashent. Miles di persona ta herida a causa di e guerra, empleadonan medico y ciudadanonan a ser gara den medio di e bataya.

Den e dlanan recien, bataya rond di Shifa y otro hospitalnan na nort di Gaza a intensifica y suministronan a caba. E ehército Israeli a acusa, sin provee evidencia, cu Hamas a establece puntonan di comando na y bao e hospitalnan, usando e ciudadanonan



como escudo humano. Empleadonan medico na Shifa a nenga e acusacionnan aki y a acusa Israel di a causa daño na e ciudadanonan cu atakenan insidicrimina.

“Dispositivonan medico a para. Pashentnan, special-

mente esunnan den cuida intensivo, a cuminsa fayece,” director di Shifa Hospital a informa. El a bisa cu trupanen Israeli ta tirando “tur persona pafo of paden di e hospital” y a preveni movimiento entre edificionan.

Secura y mal maneho a laga isla Frances cu sed

(AP) - Druppel pa druppel, awa ta cada biaha mas un recurso precioso na Mayotte, e luga mas pover den e Union Europeo. Awa ta core solamente un dia pa cada 3 den e teritorio Frances aki na costa oost di Africa, a causa di un secura crea pa ananan di falta di inversion y mal maneho di awa.

Malesanan manera cholera y typhoid ta bolbiendo back y e ehército Frances recientemente mester a interveni pa distribui awa y baha e tension pa suministro. E crisis aki ta un yamado pa lanta e gobierno Frances y tuma accion contra e desafionan y costo di maneha e cambionan di



clima causa pa ser humano.

Gobierno ta poniendo su

speransa riba e temporada di yobida binidero, aunke residentenan ta bisa cu esaki

no lo ta suficiente pa drecha e problemanan di awa cu ta profundo. Riba un bishita di

crisis siman pasa, Minister di Francia pa teritorionan den exterior a duna danki na e poblacion di Mayotte pa “acepta loke ta inaceptabel.”

E awa ta determina e ritmo di bida na Mayotte, un isla cu ta teritorio di Francia, cu tin mas o menos 350,000 habitante. Tur dia awa ta core entre 4or di atardi pa 10or di mainta. Famianan ta core prepara cuminda, laba tayo, limpia nan cas y cualkier otro tarea cu ta rekeri awa. Pa e personanan cu ta biba na Mayotte su barionan mas pover sin tuberia di awa ta para den rij na un sitio publico cu hemchinan y boter pa por colecta awa, despues pa 48 ora nan ta seco atrobe.